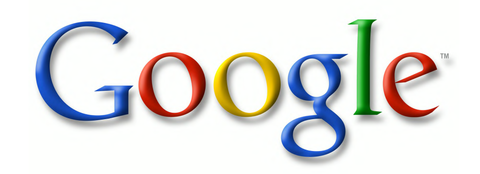
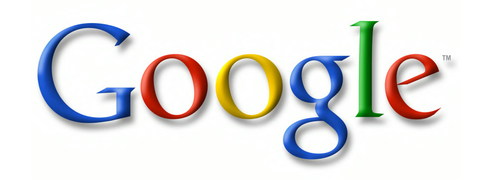




О. VI. 4/75.

Въ знакъ совершеннаго
высокопочитанія и искрен-
нѣйшаго посвящаетъ книгу сію
Его Высокоблагородію Авер-
кію Александровичу Вель-
яминову.

В

Никол

н

Зала



ИСТОРИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНІЕ

ГРУЗІИ

ВЪ ПОЛИТИЧЕСКОМЪ, ЦЕРКОВНОМЪ И УЧЕБНОМЪ ЕЯ СОСТОЯНІИ.

Сочинено въ Александро-Невской Академіи.



No SIEC
10/93

ВСЕПРЕСВѢТЛѢЙШЕМУ,

ДЕРЖАВНѢЙШЕМУ,

ВЕЛИКОМУ ГОСУДАРЮ

АЛЕКСАНДРУ I,

ИМПЕРАТОРУ

ВСЕРОССІЙСКОМУ,

ОСНОВАВШЕМУ И УСТРОИВШЕМУ

БЛАГОДЕНСТВІЕ

ГРУЗІИ,

Сіе описаніе оныя

всеподданнѣйше посвящаетъ

С. Петербургская Александро-Невская Академія.

ЧИТАТЕЛЯМЪ.

Желаніе участвовать въ безопасности и благополучіи Россійскихъ подданныхъ давно уже привлекаетъ окрестные народы въ покровительство Всероссійскому престолу, и Россія со времени свержения съ себя ига Татарской власти съ немногимъ чрезъ три ста лѣтъ узрѣла въ предѣлахъ своихъ владѣній болѣе племенъ и языковъ, нежели сколько оныхъ древній Римъ покорилъ въ тысячу лѣтъ своей силы и славы. Истекшее наипаче столѣтіе славно для Россіи распространеніемъ ея предѣловъ и овладанія. Наконецъ въ наши дни и Грузія, еще за 215 лѣтъ предъ симъ предавшаяся въ покровительство Россійскихъ монарховъ, вступила въ совершенное и непосредственное подданство Всероссійскому престолу. По сему теперь столькожъ любопытно и нужно для насъ имѣть обсто-

ятельное понятіе о сей соотечественной уже намъ націи, сколько и о другихъ, давно благоденствующихъ съ нами подъ общимъ мудрымъ правленіемъ нашихъ Монарховъ. Всѣ извѣстія о Грузіи до сего изданныя большію частію писаны Французскими путешественниками, часто описывающими земли безъ познанія оныхъ. Основательнѣе другихъ вообще донынѣ почитались извѣстія о ней Щардeновы, Таверніеровы, Турнефортовы и Ла-Мотреевы. Но и въ ихъ описаніяхъ очень часто Грузія представляется такою, какою она давно уже перестала быть; а въ иныхъ такою, какою она никогда небывала. Самыя ландкарты Грузіи до нынѣ изданныя, (выключая развѣ отчасти Шремблеву, изданную въ Вѣнѣ 1800 года im allgemeiner grofser Atlafs) доказываютъ, что Европейцы очень худо понимали даже мѣстоположеніе, области и границы сей земли. И такъ чужестранныя извѣстія о Грузіи

не могутъ быть для насъ руководствомъ къ познанию ея. Надобно ожидать, чтобы поселяющиеся тамъ нынѣ соотечественники наши дали не только намъ, но и прочимъ Европейцамъ основательное и достовѣрнѣйшее о ней понятие. А между тѣмъ въ ожидании оныхъ неnеприятно, кажется, будетъ любопытствующимъ Россіанамъ издаваемое теперь историческое изображеніе Грузіи въ политическомъ, церковномъ и учебномъ ея состояніи. Оно почерпнуто не изъ иностранныхъ Европейскихъ путешественниковъ, но изъ оригинальныхъ источниковъ, большею частию сообщенныхъ отъ пребывающихъ нынѣ въ Санктпетербургѣ Грузинскихъ Посланниковъ и Депутатовъ.

СОДЕРЖАНІЕ ГЛАВЪ.

I.

О древностяхъ Грузинскаго народа и знатнѣйшихъ въ немъ произшествіяхъ.

Грузинская земля въ самой глубокой древности была знаменита многими въ Европу выпущенными изъ себя селеніями. Она воспѣта еще древними Греческими стихотворцами въ славныхъ басняхъ о *Прометеѣ*, прикованномъ, по выраженію Виргиліеву, къ угрюмому и недоступному Кавказу; а еще болѣе прославлена у Грековъ походомъ къ ней *Аргонавтовъ* и повѣстьми о *золотомъ рунѣ*, о *Язонѣ*, о знаменитыхъ спутникахъ его, о чародѣйствующей *Медеѣ* и неусыпаемомъ *Драконѣ*. Древніе раздѣляли ее на *Албанію* и *Колхиду*. Страбонъ говоритъ, что въ древней *Албаніи* было двадцать шесть языковъ, и столькоже царей. Выходцы отъ нихъ населили и Греческую *Албанію*: а *Колхидцы*, по мнѣнію Геродота и Діодора Сицилійскаго были сами выходцы изъ древняго Египта. Обѣ сіи земли мало помалу еще задолго до Рождества Христова заняты однимъ многочисленнымъ народомъ,

поселившимся въ промежуткѣ ихъ, и именуемымъ у древнихъ Географовъ *Ивирами*, *Иверами*, и *Иберами*, по мнѣнію Плинія и Страбона, отъ рѣки *Ивера*, протекающей изъ Кавказскихъ горъ въ рѣку Куръ. Изъ сего то народа одна знатная колонія, прошедши сквозь Европу, поселилась въ Испаніи прежде нежели еще пришли туда Римляне, какъ свидѣтельствуетъ Варронъ у Плинія; и по сему то самая Испанія древле именовалась *Иверіею*. Новѣйшіе Греки, да и сами Грузины въ лѣтописяхъ своихъ до нынѣ всѣ свои земли вообще называютъ также *Иверіею*, и раздѣляютъ на *верхнюю* и *нижнюю*. Подъ именемъ первой разумѣютъ собственно такъ называемую *Грузію*, или нынѣшнюю *Карталинію* и *Кахетію* съ частію области *Саатабаго*; а подъ именемъ второй, западныя оной земли до Чернаго моря, т. е. *Иміретію*, *Мингрелію*, *Гурію* и остальную часть *Саатабаго* или *Ахалциха*. Европейскіе географы называютъ всю сію страну вообще *Георгіею*, Россіане *Грузіею*, Турки и Персіане *Гюрджистаномъ*; а сами Грузины именуютъ себя по провинціямъ *Картвелями*, *Кахетами* и проч. по именамъ Князей, въ сихъ областяхъ царствовавшихъ.

О причинахъ сихъ наименаоиtня мнѣнія несогласны. Нѣкоторые, да и многіе изъ самихъ Грузиновъ, думаютъ, что *Георгіанами* они названы отъ того, что у нихъ болѣе другихъ святыхъ почитается память св. *Георгія Побѣдоносца.* Въ самомъ дѣлѣ изображеніе сего Святаго составляетъ древній государственной гербъ ихъ, и пишется до нынѣ на военныхъ знаменахъ. И такъ сіе мнѣніе можнобы было принять безпрекословно, естьлибы отчасти не наводило сомнѣнія то, что Помпоній-Мела и Плиній упоминаютъ о нѣкоторыхъ въ сихъ странахъ обитавшихъ уже народахъ *Георгахъ*, прежде нежели еще Грузины обратились въ Христіанство, да и прежде еще вѣка св. *Георгія.* Съ другой стороны сами Грузины никогда не называютъ себя *Георгіанами.* По сему изъ нихъ же иные думаютъ, что *Георгіею* земля ихъ названа отъ земледѣльческаго промысла населявшихъ издревле сію землю народовъ. Ибо *Георгія* на Греческомъ значитъ *земледѣліе.* Что касается до Турецкаго названія *Гюрджистанъ*, то оно именно значитъ *Георгіеву землю*; а Россійское *Грузія* конечно испорчено изъ Турецкаго *Гюрджи*, что значитъ *Георгій* или *Юрій.* Въ прочемъ

надобно замѣтить, что въ старинныхъ Дипломатическихъ Актахъ Россійскихъ подъ именемъ *Грузіи* особенно разумѣвалась *Кахетія*.

Иверы, предки нынѣшнихъ *Грузиновъ*, съ самаго появленія своего прославились по востоку отличною храбростію и завоеваніями. Они долго боролись со всѣми окрестными народами, и притомъ, по свидѣтельству Плутарха, не уступали самымъ ратоборнѣйшимъ націямъ, каковы были Меды и Персы. Древніе Римляне могли завладѣть *Колхидою* и нѣкоторыми южными частями *Иверіи*, гдѣ нынѣ *малая Арменія*; но при всѣхъ своихъ усиліяхъ, никогда не могли пройти внутрь Кавказскихъ хребтовъ, т. е. въ подлинную *Иверію*.

О храбрости предковъ сего народа часто упоминаютъ древніе писатели. Виргилій, Горацій, Луканъ говорятъ въ пѣсняхъ своихъ о семъ народѣ, какъ о ратоборнѣйшемъ и грозномъ для враговъ (*). Полибій пишетъ, что *Иверы* по древнему своему обыкновенію выѣзжали на

(*) Виргилій о нихъ говоритъ Georg. III. v. 408.
Impacatos a tergo horrebis Iberos.
Горацій od. IV. 14. 50.
Durae tellus Iberiae.
Луканъ VI. 258.
Si tibi durus Iber, etc.

сраженіе въ красныхъ кафтанахъ и были ужасны. Въ продолженіе многихъ вѣковъ они безпрестанную войну вели то съ Персіанами, то съ Греками, то съ Римлянами, а наконецъ съ Татарами и Сарацинами, у которыхъ они неоднократно завоевывали даже Іерусалимъ, и съ V^го еще вѣка имѣютъ тамъ свой монастырь, именуемый *Иверскій*, которой, по свидѣтельству Прокопія (въ книгѣ о зданіяхъ, кн. V. гл. 9.), между прочими возобновленъ тамъ былъ Императоромъ Іустиніаномъ въ VI^мъ вѣкѣ. Напослѣдокъ древніе *Иверы* владѣнія свои распространили было по всему пространству между Каспійскимъ и Чернымъ моремъ отъ Персидскаго города *Тавриса* и Турецкаго *Ерзерума* до устья рѣки *Дона*. Всѣ почти народы, населяющіе Кавказскія горы и *Кабарда* были у нихъ въ подданствѣ.

Грузинскія лѣтописи производятъ начало своего народа, также какъ всѣ лѣтописи прочихъ народовъ, прямо отъ Ноя, перваго Патріарха по потопѣ. Вотъ вкратцѣ содержаніе сихъ лѣтописей, съ дополненіемъ по мѣстамъ изъ другихъ современныхъ историковъ и наконецъ изъ Россійской Дипломатической исторіи: — Ной раздѣлилъ тремъ сы-

намъ своимъ всю землю и между прочими странами *Грузія* досталась старшему его сыну *Симу*, а по мнѣнію другихъ меньшему его сыну *Аѳету*, отъ *Аѳета* сыну его *Іовану*, отъ *Іована* сыну *Ѳарсису*, а отъ *Ѳарсиса* также сыну его *Таргамосу*, который былъ, по лѣтописямъ Грузинскимъ и Армянскимъ, послѣдній общій родоначальникъ *Армяновъ*, *Грузиновъ*, *Ранновъ* или *Гринновъ*, *Мовоканцевъ*, *Херетовъ*, *Лесгинцевъ*, *Колхидцевъ* или *Мингреловъ*, и *Кавказцевъ*. Онъ полагается жившимъ во время смѣшенія языковъ, и послѣ онаго поселился между горами *Араратскими* и *Масійскими*. Отъ имени его долго всѣ сіи племена прозывались общимъ именемъ *Таргамосіановъ*, и жили вмѣстѣ тамъ шесть сотъ лѣтъ. *Таргамосъ* имѣлъ восемь сыновъ, и при смерти своей раздѣлилъ имъ свои владѣнія; старшему *Хаосу* далъ цѣлую половину оныхъ, и сей *Хаосъ* былъ родоначальникомъ Армянскихъ царей. Второму сыну *Картлосу* Таргамосъ далъ въ удѣлъ Грузинскій народъ и по его-то имени Грузины собственно именуютъ себя *Картвелями*. Прочимъ шести сынамъ Таргамосовымъ достались другія Таргамосіанскія племена, окружающія нынѣшнюю Грузію. Впро-

чемъ всѣ братья повиновались старшему *Хаосу*, а всѣ вообще были данники *Немвроду*, первому въ свѣтѣ царю Вавилонскому. Наконецъ отложились они отъ *Немврода* и не стали платить ему дани. *Немвродъ* для приведенія ихъ въ послушаніе послалъ на нихъ сильное войско, которое однакожъ *Хаосъ* совокупно съ братьями разбилъ въ ущеліяхъ горъ Масійскихъ, и однихъ полководцевъ Немвродовыхъ убито было 60 человѣкъ. Послѣ сего *Немвродъ* пришелъ самъ съ многочисленнѣйшимъ войскомъ на *Хаоса* и братьевъ его. Но *Хаосъ* убилъ изъ лука стрѣлою самаго *Немврода* и прогналъ его войско. Свободя такимъ образомъ племена свои отъ ига Вавилонскаго, *Хаосъ* содѣлался самъ царемъ надъ братьями и многими другими окрестными народами, что было, по лѣтописямъ Грузинскимъ, въ 1850 году отъ сотворенія міра, или, по сравненію съ хронологіею обыкновеннагоЕврейскаго текста, почти за 2200 лѣтъ до Рождества Христова. Однакожъ имя царя тогда не извѣстно еще было въ *Грузіи*, а князья назывались *владѣтелями*. Грузинскій владѣтельный князь *Картлосъ* построилъ потомъ на горѣ во имя свое столичный себѣ городъ и крѣпость *Картли*, которой въ послѣдствіи

времени давно уже разоренъ и нынѣ не существуетъ. Владѣніе его простиралось отъ *Гатехилахидской* крѣпости до самаго *Чернаго моря*. По кончинѣ въ столицѣ своей онъ и погребенъ на горѣ. Гробъ его въ потомствѣ долго былъ святилищемъ для націи Грузинской, и цари ея при вступленіи на престолъ давали присягу у сего гроба. По смерти *Картлоса* княгиня, супруга его, раздѣлила Грузію пятерымъ сыновьямъ своимъ *Мцхетосу*, *Гардабаносу*, *Кахосу*, *Кухосу* и *Гачиносу*. *Мцхетоса*, яко старѣйшаго, поставила она начальникомъ надъ прочими и наименовала *отцемъ дома* Картлосова. Онъ построилъ себѣ новую столицу, наименовавъ ее по имени своему *Мцхети*, при всѣхъ разореніяхъ отчасти уцѣлѣвшую еще до нынѣ, и съ тѣхъ поръ всегда именовавшуюся *матерію городовъ*; а князья Мцхетійскіе всегда назывались *Мама-Сахлыси* т. е. *отцами дома*, и были первыми князьями и судіями въ Грузинскихъ княэьяхъ. Но безпрекословное отъ всѣхъ имъ повиновеніе кончилось почти со смертію *Мцхетоса*. Ибо изъ трехъ сыновей его старшій *Уплосъ*, получившій въ наслѣдство Мцхетійское княжество, уже не былъ такъ уважаемъ отъ удѣльныхъ князей,

какъ отецъ его; да и многіе уже князья начали присвоять себѣ титулъ *Мама-Сахлыси*. При семъ то несогласіи *Козары*, народъ издревле славный по лѣтописямъ восточнымъ и нашимъ Россійскимъ, напали съ сѣверной стороны на сосѣднія себѣ племена Грузинскія, *Лезгинцевъ* и *Кавказцевъ*. Утѣсненіе ихъ возродило патріотизмъ въ прочихъ шести племенахъ Таргамосіанскихъ, и они совокупясь перешли Кавказскія горы, разорили пограничныя Козарскія городища, и на оныхъ построивъ свою крѣпость, возвратились въ отечество. Но *Козары*, вскорѣ послѣ того избравъ себѣ царя, усилились и напавъ съ Каспійскаго моря чрезъ Дербентскій проходъ на Таргамосскія земли, разорили всѣ города Араратскіе и Масійскіе; однакожъ до Карплосовыхъ владѣній не доходили. *Козары* потомъ удалились въ свои земли, и *Грузія* оставалась спокойною. Но когда Персіяне, отложась отъ Ассирійскаго государства, составили особенное свое, и начали избирать себѣ царей (что случилось слишкомъ за 7 вѣковъ до Рождества Христова); то при распространеніи своихъ завоеваній до Сиріи и многихъ другихъ Греческихъ провинцій, съ другой стороны покорили они себѣ и

Грузію, которая по сему и состояла въ зависимости ихъ до *Александра Великаго* т. е. около 400 лѣтъ. *АлександрЪ* по завоеваніи Персіи покорилъ также большую часть сей земли; и въ оной оставилъ намѣстникомъ своимъ одного вельможу, именемъ *Азона*. Но по смерти Александровой вскорѣ намѣстникъ сей былъ убитъ нѣкіимъ родственникомъ царя *Дарія*, вельможею *ФарнабазомЪ*, которой потомъ самъ содѣлался верховнымъ обладателемъ и первымъ Грузинскимъ царемъ. Начало царствованія его по Грузинскому лѣтоцисленію полагается въ 3627 году отъ сотворенія міра, что приходитъ почти за 327 лѣтъ до Рождества Христова. Сей первый царь раздѣлилъ всю Грузію на восемь губернаторствъ или намѣстничествъ. Народъ Грузинскій тогда былъ еще въ идолопоклонствѣ и *ФарнабазЪ* поставилъ для поклоненія на горѣ Картлосовѣ идолъ во имя свое; а по кончинѣ противъ сего идола своего онъ и погребенъ. Послѣ сего царя въ Грузіи по Карталинской родословной до нынѣ царствовало сряду 90 царей. Они раздѣляются на 4 поколѣнія 1) *Фарнабазово*, 2) *Аршакуніаново*, 3) *Хосроево*, и 4) *Багратіоново*. Исторія ихъ въ Грузинскихъ лѣтописяхъ про-

страница; но здѣсь довольно упомянуть нѣчто только о знатнѣйшихъ изъ нихъ. Линія ихъ не всегда простиралась отъ отцовъ къ сынамъ, но часто переходила въ побочную къ братьямъ и другимъ низходящимъ потомкамъ. Иногда вмѣсто царей управляли только регенты. Часто также, когда цари умирали безъ потомства, призываемы были на царство *Ассирійскіе, Армянскіе* и *Персидскіе* князья. При Персидскомъ князѣ *Миріанѣ*, царствовавшемъ въ Грузіи въ началѣ IV. вѣка, обратился Грузинскій народъ въ Христіанскую вѣру. По семъ царѣ знаменитѣе всѣхъ былъ въ половинѣ пятаго столѣтія Грузинскій царь *ВахтангЪ I.* прозванный *ГургасланЪ*, царствовавшій съ 446 года по Рожд. Христ. Онъ имѣлъ весма щастливыя войны съ Индѣйцами, Персіанами и Греками и отъ всѣхъ ихъ бралъ дани, а Кавказскій народъ совершенно покорилъ себѣ. Сей то царь построилъ нынѣшній столичный городъ *ТифлисЪ* и перенесъ въ оной изъ *Мцхети* царскій престолъ въ 469 году. Съ VI вѣка (по свидѣтельству Прокопія, Греческаго историка и современника тому, въ 1й его книгѣ *о войнѣ Персидской*) начались паки отъ Персіанъ утѣсненія Грузіи. Персидскій царь *КавадЪ*, гово-

ритъ Прокопій, началъ принуждать *Иверовъ*, т. е. *Грузиновъ*, къ принятію Персидской религіи. Въ сихъ обстоятельствахъ Иверскій царь *Гургенъ* предался въ покровительство Константинопольскому Императору *Іустину I.* которой прислалъ къ нему въ защиту охотничье войско нанятое изъ Гунновъ; но оно не въ силахъ было защищать Грузію отъ разореній. Посему-то многіе изъ Грузинскаго дворянства оставили свое отечество и переселились было въ Константинополь. Однакожъ по замиреніи Грековъ съ новымъ Персидскимъ царемъ *Хозроемъ* начали паки возвращаться; а нѣкоторые на всегда остались у Грековъ. Прокопій замѣчаетъ, что съ тѣхъ поръ отнято у *Иверовъ* древнее самовластное ихъ право избирать себѣ царей. Ибо де въ выборъ ихъ мѣшаться стали Персидскіе цари и частыя случались междуцарствія. Онъ также присовокупляетъ, что въ его уже время между самыми *Иверами* оказываться начала взаимная другъ къ другу недовѣрчивость и несогласіе. Сему безъ сомнѣнія споспѣшествовало то, что Грузинскій царь *Бакуръ III.*, царствовавшій съ 557 по 568 годъ отъ Рожд. Хр., превратилъ всѣ губернаторства Грузинскія, учрежденныя еще пер-

вымъ царемъ *Фарнабазомъ*, въ наслѣдственные удѣлы и какъ бы въ вотчины нѣкоторымъ боярскимъ фамиліямъ. Сіе учрежденіе его подтвердилъ Персидскій царь *Касріанъ-Барнесъ* (котораго Европейскіе историки называютъ *Хозроемъ Первисомъ*) и Константинопольскій Императоръ *Маврикій*, бравшіе тогда согласное участіе въ Грузинскихъ дѣлахъ. Отъ сего то родилось потомъ наперерывъ властоначаліе въ Губернаторахъ и произошло наконецъ множество мѣлкихъ владѣній, ослабившихъ всеобщую связь и единство государства. Многіе бояре, коимъ не доставалось удѣловъ, вступали въ иностранную службу, а особливо къ Греческимъ Императорамъ, которымъ оказывали они знатныя услуги. Достоинъ наипаче памяти примѣръ таковой услуги, въ десятомъ вѣкѣ оказанный Константинопольской Имперіи отъ одного Грузинскаго князя, именемъ *Торникія*, которой со славою проводивъ нѣсколько лѣтъ въ Греческой службѣ, расположился было съ другими двумя Грузинскими же князьями окончить въ монашествѣ жизнь свою на Аѳонской горѣ во времена св. *Аѳанасія Аѳонскаго*. Въ то время по смерти Греческаго Императора *Романа III*, Персіане, напавъ на Грече-

скія сосѣднія провинціи, опустошали оныя. Вдовствующая Императрица *Зоя* при семъ нечаянномъ нападеніи, разсуждая, кому лучше препоручить армію для отвращенія Персидскихъ набѣговъ, наконецъ рѣшилась призвать упомянутаго князя *Торникія*, которой былъ уже монахомъ. Сей князь на первое приглашеніе отрекся; однакожъ послѣ убѣжденъ будучи увѣщаніями *св. Аѳанасія*, сложилъ на время монашеское одѣяніе и принялъ команду. Походъ его былъ щастливъ. Онъ, прогнавъ Персіанъ, возвратился въ Константинополь, здалъ команду и вмѣсто всякаго возмездія предлагаемаго ему, испросилъ только у Императрицы сумму на устроеніе новой въ Аѳонской горѣ обители подъ названіемъ *Иверскаго монастыря*, существующаго тамъ съ того времени и донынѣ. Императрица, сверхъ достаточнаго количества пожалованныхъ денегъ, повелѣла его поставить Архимандритомъ сей обители, въ которую онъ съ тѣмъ саномъ и возвратился паки. Въ лѣтописи сего *Иверскаго* монастыря описаны всѣ помянутыя произшествія и въ ризницѣ онаго, въ память сему герою и основателю своему, до нынѣ сохраняются удивительные по тяжести и драгоцѣнному украшенію пред-

водительскіе доспѣхи его. Россійскій нашъ путешественникъ *Василій Григоровичь* оные видѣлъ и исторію сію записалъ въ книгу своего *путешествія ко св. мѣстамЪ* на стран. 580 и слѣд.

Между тѣмъ отъ времени до времени *Грузія* имѣла славныхъ и достопамятныхъ у себя царей. Таковъ былъ *ДавидЪ III.* прозванный *возобновителемЪ*, царствовавшій съ 1089 года, возобновившій всѣ разоренные города Грузинскіе и завоевавшій нѣсколько областей у Персіанъ. По немъ царь *Георгій III* съ 1150 года прославился также многими побѣдами надъ Персіанами и Турками и многія завоевавшій области.

Престолъ *Грузинскаго* царства наслѣдственъ бывалъ и женскому поколѣнію царей. Въ лѣтописяхъ Грузинскихъ славны наипаче двѣ царицы, *Тамарь* и дочь ея *Рус-УданЪ*. *Тамарь* царствовала въ 1171 по 1198й годъ (*), и прославилась знатными побѣдами надъ Персіа-

(*) Въ Грузинскихъ лѣтописяхъ повѣствуется, что Тамарь была въ супружествѣ съ однимъ Россійскимъ княземъ, о коего имени однакожъ не упоминаютъ. Вотъ вкратцѣ обстоятельства сего супружества: Тамарь была единственная наслѣдница престола по смерти родителя своего царя Георгія III. Духовенство

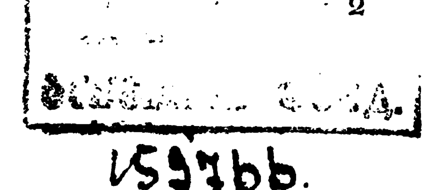
нами, Турками и многими окрестными народами. Она завоевала многіе города и земли у Персіанъ и Турокъ до Анатоліи. Царствованіе ея притомъ замѣчательно самыми превосходнѣйшими произведеніями Грузинской Литтературы. По смерти ея съ 1198 царствовалъ до 1211 года сынъ ея *Георгій Лаша*, а по немъ сестра его *Рус-Уданъ*, при которой случились двѣ нещастныя Епохи Грузинскаго царства, т. е. внѣшнее

и бояре Грузинскіе желали ей избрать супруга. Многіе изъ князей разныхъ народовъ искали руки ея. Но одинъ Тифлійскій вельможа, именемъ Абуласанъ, предложилъ собранію, что онъ знаетъ одного молодаго и храбраго Россійскаго князя, который де сынъ великаго князя Андрѣя (Боголюбскаго), остался послѣ отца въ малолѣтствѣ, дядею Всеволодомъ изгнанъ и заточенъ въ Савалту, но оттуда де ушелъ къ Кипчатскому Хану въ городъ Свинчь. Духовенство и Вельможи по сему предложенію согласились призвать его; послали за нимъ къ Кипчатскому Хану, и когда князь пріѣхалъ, то Тамарь, повинуясь всеобщему избранію, вступила съ нимъ въ супружество. Князь сей съ начала жилъ порядочно, и часто съ Грузинскими войсками отправляясь на границы, дѣлалъ во всѣхъ краяхъ государства знатныя завоеванія. Наконецъ началъ жить худо, до того что духовенство и бояре, не стерпѣвъ его поступковъ, опредѣлили уничтожить его бракъ съ своею царицею. Тамарь, повинуясь сему всеобщему опредѣленію, разрушила брачный союзъ, но щедро наградила по-

разореніе и внутреннее раздѣленіе. Первое произошло отъ нашествія на Грузію славнаго восточнаго завоевателя *Чингис-Хана*, которой въ одно царствованіе *Рус-Уданы* три раза разорялъ *Грузію*; а второе отъ самое же царицы, которая раздѣлила *Грузію* по половинѣ на два княжества, изъ коихъ одно отдала она племяннику своему *Давиду Сослану*, а другое сыну своему *Давиду Нарину*, положившему съ тѣхъ поръ основаніе *Имеретинскаго царства*. Правда, раздѣленіе сіе не предполагало еще взаим-

дарками своего супруга и отпустила. Князь отправился въ Понтскія области и потомъ въ Константинополь. Оттуда чрезъ нѣсколько времени возвратясь паки въ Грузію, склонилъ на свою сторону многія Грузинскія провинціи, которыя ему и присягнули. Собравъ изъ нихъ войско, пошелъ онъ на Тифлисъ; но былъ побѣжденъ. Не смотря на сіе онъ ополчился и въ другой разъ; однакожъ былъ совершенно разбитъ Тифлійскимъ войскомъ подъ предводительствомъ самой Тамари. Послѣ сего отложились отъ него всѣ его войска, и онъ просилъ Тамарь о позволеніи безопасно выѣхать изъ Грузіи. Тамарь велѣла съ честію его проводить. Больше сего о немъ ничего не упоминается. — Поелику у великаго князя Андрея Юрьевича Боголюбскаго было пять, а по нѣкоторымъ нашимъ лѣтописямъ шесть сыновъ, то любителямъ Россійской Исторіи остается изслѣдовать, кто былъ сей князь сынъ Андреевъ, супругъ Тамари? —

2



ной независимости князей; потому что Карталинскій удерживалъ право старшинства и титло царя. Да и вскорѣ за́ симъ соединены были паки оба царства. Но оно содѣлалось въ послѣдствіи сѣменемъ раздоровъ. Къ сему присовокуплялись безпрестанныя почти нападенія со стороны Персіанъ. Въ началѣ XIV столѣтія одинъ изъ владѣвшихъ въ Персіи Арабскихъ Шаховъ хотѣлъ обратить всю Грузію насильно въ Магометанскую вѣру и за то до смерти замучилъ Грузинскаго царя *Вахтанга III.* въ 1304 году. Гоненіе на христіанъ распространялось по всей Грузіи. Однакожъ Грузинскій царь *ДавидЪ VI.* собравъ послѣднія силы, свергнулъ съ себя иго Персидскаго тиранства, хотя и не на долго. Ибо около половины тогоже столѣтія напалъ на Грузію славный восточный завоеватель *ТамерланЪ*; взялъ въ плѣнъ Грузинскаго царя *Баграта* со всею фамиліею, и принудилъ его принять Магометанство. Сколько ни силились Грузины противоборствовать сему насилію, но четырекратное Тамерланово нападеніе совершенно поработило сію нещастную націю. Всѣ цари и князья ея, естьли не хотѣли терпѣть гоненія, долженствовали быть Магометанами.

Наконецъ послѣдній пагубнѣйшій ударъ Грузіи нанесенъ въ XVI столѣтіи сперва внутреннимъ оной раздѣленіемъ, а потомъ и завладѣніемъ отъ двухъ сосѣднихъ непріятелей. Первою причиною сему былъ царствовавшій съ 1414 года Грузинскій царь *Александръ I.* который раздѣлилъ всю Грузію на три, одно отъ другаго уже независящія царства, *Карталинское*, *Кахетинское* и *Имеретинское*, и роздалъ оныя въ наслѣдство тремъ своимъ сыновьямъ. Сіе то раздѣленіе паче всѣхъ предшествовавшихъ совершенно разстроило и въ упадокъ привело Грузинскую націю; потому что кромѣ общихъ пагубныхъ слѣдствій раздѣленія, каждое царство раздробилось потомъ на многія удѣльныя княжества, такъ что въ послѣднія времена, не смотря на необширность всѣхъ трехъ Грузинскихъ царствъ, было въ нихъ до двадцати шести владѣтельныхъ фамилій княжескихъ. За симъ вскорѣ послѣдовало и неповиновеніе провинціальныхъ Губернаторовъ, которые при Карталинскомъ царѣ *Давидѣ VII.* внукѣ Александровомъ, царствовавшемъ съ 1505 года, совершенно уже отказывались помогать царямъ своимъ противъ общихъ непріятелей Персіанъ и Турокъ. Оба сіи на-

рода тогда продолжали между собою безпрестанныя войны, и театромъ оныхъ становилась Грузія. Наконецъ война *Амурата III.* Турецкаго Султана съ Персидскими Шахами *ИзмаиломЪ*, *МагометомЪ* и *АббасомЪ ВеликимЪ* разтерзала сію націю на двѣ части, доставшіяся во власть двумъ тѣмъ воевавшимъ между собою державамъ. *АмуратЪ* былъ главною причиною сего раздѣленія; ибо онъ сперва посѣялъ и умножилъ сѣмена внутренняго несогласія между Грузинскими князьями, а послѣ сего покорилъ прилежащія ближе къ Черному морю Грузинскія четыре провинціи, *Мингрелію*, *Гурію*, *Саатабаго* и *Имеретію*; прочіяже четыре восточныя провинціи *Карталинія*, *Кахетія*, *Сомхитія* и *ГардабанЪ* сами предались Персіанамъ. Сіе послѣдовало въ 1576 году при Карталинскомъ царѣ *Симонѣ I.* Турки между тѣмъ, дабы разорвать связь и восточныхъ провинцій съ Персіею, вторгнулись чрезъ Арменію и отрѣзавъ сіи провинціи отъ Персіанъ, заградили всякое сообщеніе обоихъ народовъ; а притомъ подустили они на Грузію и Персію многія Горскія орды Татарскихъ единовѣрныхъ себѣ народовъ, которые съ сѣверной стороны начали безпрестанные чинить

набѣги и опустошенія въ Грузинскихъ земляхъ. Больше всѣхъ разоренія дѣлала *Шевкалская* орда. Въ сихъ то совсѣхъ сторонъ тѣсныхъ обстоятельствахъ Кахетинскій царь *Александръ II.* рѣшился просить покровительства у Россійскаго Государя, и для сего въ 1586 году отправилъ посольство къ государю царю *Өеодору Іоанновичу* со изъявленіемъ желанія своего и всего его царства быть подъ защитою Россійской державы, и просилъ для обороны ихъ построить на рѣкѣ Терекѣ Россійскій городъ. По сему отъ Россійскаго Двора отправлено было въ томъ же году въ Грузію посольство, при которомъ царь *Александръ* съ дѣтьми *Иракліемъ*, *Давидомъ* и *Георгіемъ* и съ чиновниками дали присягу съ записью въ томъ, чтобы быть имъ со всею своею землею подъ державою Россійскихъ Государей и отъ Россіи не отступать ни къ которому Государю; а въ знакъ подданства ежегодно присылать къ Россійскому двору, цѣною противъ 50 камокъ Персидскихъ золотныхъ и десяти ковровъ съ золотомъ и серебромъ, такого узорочья, какое въ ихъ Иверской землѣ дѣлается. Напротивъ того просили они отъ Россійскаго Государя, дабы онъ оберегалъ

ихъ землю и другу ихъ былъ другомъ, а недругу недругомъ. Царь *Θеодоръ Іоанновичь* получа таковую отъ Кахетинскаго царя запись, отправилъ въ 1589 году къ нимъ и свою жалованную граммату съ висячею золотою печатью, увѣряя ихъ о содержаніи земель ихъ подъ своею царскою рукою въ оборонѣ и озащищеніи отъ всѣхъ ихъ недруговъ и удержаніи стремленія на нихъ *Шевкала* посредствомъ Россійскихъ войскъ, которыя посланы будутъ съ Терека. Граммату сію повезли въ Грузію послы Россійскіе, князь *Семенъ Григорьевичь Звѣнигородскій* и Дьякъ *Антоновъ*, съ коими отправлены были также по прозбѣ Грузинскаго царя учительные люди Троицы Сергіева монастыря соборный старецъ *Закхей*, Іеромонахъ *Іоасафъ*, Чудовской Діаконъ *Θеодосій* и еще нѣсколько соборныхъ священниковъ и иконописцевъ. Въ тоже время послано посольство и къ Персидскому Шаху съ извѣстіемъ о принятіи *Кахетіи* въ Россійское покровительство. Посольство сіе застало Шахомъ въ Персіи *Аббаса*, прозваннаго *Великимъ*, который замышляя новую войну противъ Турокъ и имѣя нужду въ союзѣ Россіи, равно обижаемой тогда Турками чрезъ Крымскихъ Татаръ, не спорилъ въ

уступкѣ *Кахетіи*, но съ своей стороны только требовалъ, дабы Россія усмиряла Горскія орды и отнюдъ чрезъ свои земли и Кавказскія горы не пропускала въ Персію ни Турокъ, ни Татаръ. Со стороны Россіи сіе обѣщано, и въ самомъ дѣлѣ *Шевкалы* и прочія Горскія орды укрощены, а нѣкоторыя изъ нихъ съ князьями своими еще съ 1587 года поддались Россійскому покровительству по примѣру *Кахетіи*.

Между тѣмъ Шахъ *Аббасъ* началъ одерживать знатныя преимущества надъ Турками. Тогда Грузинскіе князья успокоены бывъ со стороны сихъ опаснѣйшихъ враговъ своихъ, начали было забывать свои отношенія къ Россіи, и больше преклонялись на сторону Персіанъ, а иногда и имъ измѣняли. По сему Россійскій царь *Борисъ Феодоровичъ Годуновъ* по вступленіи на Всероссійскій престолъ въ 1602 году отправилъ паки въ Грузію пословъ для возобновленія присяги, которую Кахетинскій царь *Александръ* и сынъ его царь *Георгій Александровичъ* безпрекословно паки въ 1605 году дали и утвердили крестнымъ цѣлованіемъ всѣ прежнія условія. При томъ царь *Георгій* просилъ Россійскихъ пословъ предложить государю *Борису Фео-*

доровичу, дабы онъ въ Грузинской землѣ избравъ одинъ городъ или два, для вящшаго укрѣпленія, посадилъ бы тамъ Рускихъ людей, дабы Турки и Персіане имъ не грозили. Около тогоже времени и Карталинскій царь *Георгій Симоновичь* далъ Россійскому Государю *Борису Ѳеодоровичу* за себя и за сына своего *Іессея* присягу въ вѣрности, предавая также въ покровительство ему всю Карталинскую землю. При семъ Россійскій царь *Борисъ* требовалъ прислать ему дочь, царевну Грузинскую *Елену* въ супружество за царевича *Ѳеодора Борисовича* сына своего, а племянника Георгіева именемъ *Хоздроя* отправить съ послами въ Москву для вступленія въ бракъ съ Россійскою Княжною царскою дочерью *Ксеніею Борисовною*, о чемъ 10[го] Маія 1605 года и запись учинена была при Россійскихъ послахъ. Но случившаяся въ томъ же году кончина царя *Бориса Ѳедоровича* намѣренія сіи испровергла; а Карталинскій царь *Георгій* отравленъ ядомъ отъ Шаха *Аббаса*.

Пока договоры сіи совершались, то въ тоже почти время со стороны Персіанъ произошло въ Грузіи ужасное кровопролитіе, по слѣдующимъ обстоятельствамъ: Шахъ получа извѣстіе, что

Кахетинскій царь *Александръ* велъ тайную переписку съ Турецкимъ дворомъ, послалъ на него со 2000 Персидскаго войска собственнаго его же сына царевича *Константина*, которой былъ издѣтска у Шаха въ аманатахъ и принялъ въ Испаганѣ Магометанскую вѣру. Сей царевичь окруживъ селеніе своего отца, не токмо многихъ Грузинскихъ чиновниковъ лишилъ жизни, но даже престарѣлому родителю своему и родному своему брату царевичу *Георгію*, бывшему при немъ, приказалъ отрубить головы. Его намѣреніе было покорить Персіанамъ и всю Грузію: но Грузинскіе князья совокупясь, побили на голову его войско, такъ что самъ онъ едва съ тремя человѣками спасся, и не смѣя показаться паки къ Шаху, ушолъ къ Лезгинцамъ искать помощи. Онъ обѣщалъ имъ на трое сутокъ дозволить грабить столичный городъ Тифлисъ, естьли они за него вступятся. Лезгинцы согласились на сіе и собравшись, ночью во время сна напали нечаянно на Грузинскія войска стоявшія лагеремъ за городомъ, и произвели такое пораженіе, что не многіе успѣли даже жизнь свою спасти. Съ тѣхъ поръ Грузія паки подпала ужасному разоренію со стороны Персіанъ и Турокъ.

Кахетинскій царь *Теймуразъ* (внукъ убіеннаго царя Александра) въ 1619 году отправилъ паки къ Россійскому Государю *Михаилу Өеодоровичу* посломъ Игумена *Харитона* съ слезною прозбою, дабы Государь умилосердяся надъ единовѣрными себѣ Христіанами, вступился за него и защитилъ бы отъ гоненія Персидскаго Шаха *Аббаса*, отъ котораго онъ укрывается въ Башичинѣ, Дадіанской области. Онъ умолялъ при томъ Государя Россійскаго, дабы у Шаха исходатайствовалъ онъ ему возвращеніе увезенной его матери и двухъ сыновей, царевичей *Леона* и *Александра*. Въ граммашѣ присланной къ Государю Россійскому *Теймуразъ* изобразилъ между прочимъ нещастное свое состояніе слѣдующимъ образомъ: ,,и вамъ Великому Го- ,,сударю свои слезы и бѣдность объяв- ,,ляемъ, что свѣтлость наша преврати- ,,лась во тому, и солнце уже насъ не ,,грѣетъ, и мѣсяцъ насъ не освѣщаетъ, ,,и день нашъ свѣтлый учинился ночью, ,,и таково мнѣ нынѣ учинилось, что лу- ,,чше бы у матери моей утроба пере- ,,сохла и азъ-бы не родился, нежели ви- ,,дѣть, что православная Христіанская ,,вѣра, Иверская земля, при моихъ очахъ ,,разорилася, въ церквахъ имя Божіе

„не славится, и стоять всѣ пусты и „проч." — Кромѣ сего *Теймуразъ* рекомендовалъ также въ покровительство Государю *Михаилу Ѳеодоровичу* единовѣрныхъ своихъ Грузинскихъ владѣтельныхъ князей *Юрья* Башичицкаго, *Мануила* Гуріилскаго и *Леона* Дадіанскаго, увѣряя, что они просятъ также у Государя высокаго его покровительства и защиты, а сами обѣщаются на вѣки быть отъ него неотступны. Царь *Михаилъ Ѳеодоровичъ* снизходя на прозбы царя *Теймураза* и прочихъ помянутыхъ князей, отправилъ посла къ Шаху *Аббасу* въ Персію съ требованіемъ, дабы онъ не утѣснялъ Грузинскую націю. Требованіе Россійскаго Двора было во всемъ удовольствовано. Шахъ *Аббасъ* писалъ дружественную въ отвѣтъ къ Россійскому Государю граммату, и царь *Теймуразъ* не только возвратился по прежнему въ Кахетію, но къ своему царству присовокупилъ еще въ 1695 году и Карталинію. Потому что Карталинскій царь *Луарсабъ*, взятъ будучи въ плѣнъ *Аббасомъ* Шахомъ, убитъ въ Персіи въ 1622 году и наслѣдниковъ по себѣ не оставилъ; а за *Теймуразомъ* въ супружествѣ была родная его сестра. Однакожъ чрезъ нѣсколько времени, Пер-

сіане отняли у него Карталинію и въ оной поставили въ 1634 году царемъ *Ростома* сына Давидова, содержавшаго Магометанскую вѣру, а *Теймуразъ* остался паки въ прежнемъ своемъ Кахетинскомъ царствѣ. Въ 1639 году Апрѣля 25 при Россійскомъ послѣ, отправленномъ въ Грузію, далъ онъ и сынъ его *Давидъ* формальную присягу въ подданствѣ и вѣрности навсегда и съ потомками Россійскому престолу, а Государь царь *Михаилъ Ѳеодоровичъ* съ своей стороны обѣщалъ ему подать помощь противу нападавщихъ на него *Кумыкановъ* и выстроить въ Душецкихъ горахъ Россійскій городъ. Не задолгоже предъ тѣмъ (1638 года) и Дадіанскій князь *Леонъ* предался также Россійскому покровительству со всею своею областью.

По возшествіи на Всероссійскій престолъ Государя царя *Алексѣя Михайловича, Теймуразъ* въ 1646 году присылалъ паки пословъ къ Россійскому Двору, для исходатайствованія помощи и защиты; а между тѣмъ просилъ, чтобы позводено было ему прислать въ Москву внука своего царевича *Георгія Давидовича*, а за другагобы внука благоволено было выдать въ замужство одну изъ царевенъ Россійскихъ. На все сіе отъ Россій-

скаго Двора отвѣтствовано было только тѣмъ, что позволено ему обоихъ внуковъ прислать въ Москву, а естьли самому ему трудно жить въ Грузіи отъ утѣсненія Персіанъ и Лезгинцевъ, то можетъ со всѣми своими людьми переселиться на житье въ Россію.

Въ 1651 году, послѣдуя примѣру царя *Теймураза*, и зять его Имеретинскій царь *Александръ* въ присутствіи Россійскаго посла далъ Сентября 14 съ сыновьями своими царевичами *Багратомъ* и *Мамукою* и со всѣми духовными и свѣтскими чиновниками присягу, быть также въ вѣрности и преданности Всероссійскому престолу неотступно.

Въ 1653 году *Теймуразъ* прислалъ въ Москву внука своего царевича *Николая Давидовича* съ матерью его, и чрезъ пословъ просилъ Государя принять ихъ въ свое покровительство, а къ нему въ Грузію прислать пушечныхъ снарядовъ и каменныхъ мастеровъ, да до 6000 войска Россійскаго въ помощь противу Персіанъ, утѣснявшихъ его. Но бывшая тогда у Россіи съ Поляками война не допустила Россійскій Дворъ исполнить прошеніе Теймуразово. Между тѣмъ

Теймуразъ выгнанъ бывъ изъ Кахетіи, укрывался у зятя своего, Имеретинскаго царя *Александра*; а Кахетинская область досталась Карталинскому Хану *Ростому*. Россійскій нашъ путешественникъ *Арсеній Сухановъ*, проѣздомъ изъ Іерусалима чрезъ Грузію бывшій тамъ въ семъ же 1653 году, описываетъ сего *Ростома* Хана весма снисходительнымъ къ Христіанамъ, да и жена его была Христіанка. Тифлійскій Епископъ даже признавался *Арсенію*, что Ханъ самъ охотно бы желалъ быть подъ Россійскою державою, естьлибы Россійскій Монархъ того захотѣлъ (*).

Теймуразъ не получа помощи отъ Россійскаго Двора, наконецъ послалъ просить Государя *Алексѣя Михайловича* о дозволеніи пріѣхать ему со всею своею фамиліею и ближними въ Россію. По полученіи позволенія, онъ пріѣхалъ въ Москву въ томъ же 1653 году Іюня 20го и просилъ паки въ помощь себѣ войска

(*) Епископъ Тифлійскій Арсенію сказывалъ, что тогда въ Карталиніи было переписныхъ жителей подданныхъ двадцать четыре тысячи дымовъ или избъ, а въ Кахетіи двенадцать тысячь. Смотр. Проскинитарій Арсенія Суханова.

на Персіанъ. Но военныя съ Польшею тогдашнія обстоятельства опять не дозволили сего исполнить. *Теймуразъ* въ Октябрѣ отправился паки въ Грузію и узнавъ на дорогѣ, что старшій внукъ его *Луарсабъ* умеръ, послалъ нарочнаго въ Москву просить объ отпускѣ къ нему для утѣшенія и наслѣдства другаго внука его, царевича *Николая Давидовича*, который въ 1660 году купно съ матерью своею и отправленъ въ Грузію. Едва онъ доѣхалъ до Терека, то узналъ, что Имеретинскій царь *Александръ Георгіевичь* умеръ, и что жена его *Дариджани* пасынку своему *Баграту* глаза выжгла, а сама вышла за мужъ за Грузинскаго боярина *Вахтанга* въ той надеждѣ, чтобы владѣть Имеретіею по прежнему; но что князь *Еристовъ* съ помощію Турецкихъ войскъ ее царицу съ мужемъ арестовавъ, сослалъ въ Дадіанскую землю къ Черному морю въ городъ Аплазатъ, а дѣдъ его *Теймуразъ* схваченъ и отвезенъ къ Персидскому Шаху. По сему царевичь *Николай* рѣшился не ѣхать въ Грузію, а отправился въ Тушинскую землю, гдѣ всѣ желали имѣть его своимъ княземъ. Онъ и паки съ матерью пріѣзжалъ въ Москву въ 1666 году для испрошенія охранной и покровительственной грам-

маты, съ каковою въ 1678 году и отпущены они были паки въ Грузію (*). Однакожъ Персидскій Шахъ не допустилъ его въ Кахетію, а оставя при себѣ съ матерью, обратилъ въ Магометанскую вѣру.

Хотя *Багратъ*, сынъ умершаго Имеретинскаго царя *Александра* и лишенъ былъ зрѣнія своею мачихою, какъ выше сказано, однакожъ вступилъ въ наслѣдство по отцѣ и пріѣхалъ къ Россійскому Государю просить себѣ такую же жалованную грамату, какая дана была отцу его. Но едва возвратился онъ въ Грузію, то въ 1674 году взятъ былъ въ Казбинъ къ Шаху Персидскому. —

Между тѣмъ по смерти Карталинскаго Хана *Ростома* съ 1658 года вступилъ на Карталинское царство *Вахтангъ IV.* изъ Мухранскихъ князей. Онъ соединилъ всю Грузію подъ свое едино-

(*) Въ граммашѣ сей, данной царевичу Николаю въ 1674 году Февраля 12. именуется онъ прямо подданнымъ Россійскимъ, и сіе наименованіе царямъ и царевичамъ Грузинскимъ писано было и въ послѣдовавшихъ потомъ государевыхъ граммашахъ Россійскихъ. Между прочимъ въ Николаевой граммашѣ упоминается, что еще Леонтій Грузинскій царь, отецъ Александра II. вступилъ въ покровительство Государя царя и великаго князя Россійскаго Іоанна Васильевича.

началіе, а потомъ Кахетію далъ въ удѣлъ сыну своему *Арчилу*. По смерти *Вахтанга* съ 1676 года Карталинія досталась другому сыну его *Георгію*, не смотря на всѣ усилія, которыя братъ его Кахетинскій царь *Арчилъ* употреблялъ для присвоенія оной себѣ. Ибо онъ выгнанъ былъ Персіанами, а наконецъ утѣсняемъ будучи отъ нихъ и Турокъ даже и въ своей области, послалъ въ 1680 году къ Россійскому государю царю *Θеодору Алексѣевичу* посольство, прося дозволить ему съ дѣтьми пріѣхать въ Москву и вступить въ Россійское подданство. Отъ Россійскаго Двора сіе было ему позволено и для принятія и охраненія его на границу отправленъ былъ стрѣлецкій Сотникъ съ 80 стрѣльцами. По пріѣздѣ его въ Терекъ въ 1683 году Апрѣля 30го пожалована ему отъ государя граммата на принятіе его со всею фамиліею въ Россійское подданство, и дозволено ему жить въ Терекѣ. Въ слѣдующемъ году отправилъ онъ дѣтей своихъ *Александра* и *Мамука* или *Матѳея* въ Москву, а въ 1685 году и самъ за ними тудаже съ супругою пріѣхалъ. Онъ покушался просить у государей царей *Іоанна Алексѣевича* и *Петра Алексѣевича* вспомогательнаго себѣ войска, для освобожденія

своей земли отъ Персіанъ и Турокъ; но по причинѣ бывшей тогда войны Россіи съ Турціею и Ханомъ Крымскимъ, прозбу его исполнить было невозможно. Государи увѣрили только его, что при мирныхъ договорахъ со стороны Россіи не забыта будетъ и Грузія. Послѣ сего отвѣта царь *Арчилъ* съ дѣтьми выѣхали въ свое отечество; но царица оставалась въ Москвѣ. *Арчилъ* пріѣхавъ въ Осетію, оставилъ тамъ дѣтей, и собравъ нѣсколько Осетинскаго войска, вознамѣрился занять Имеретію и выгнать оттуда Имеретинскаго царя *Александра*. Сперва покушеніе сіе было неудачно, и дѣти его царевичи, претерпѣвая нужду въ самомъ содержаніи своемъ, возвратились къ матери въ Москву (*). Но наконецъ *Арчилъ* въ 1691 году успѣлъ завладѣть Имеретинскимъ столичнымъ городомъ Кутайсомъ. Однакожъ неболѣе 13 мѣсяцовъ владѣлъ тамъ спокойно и послѣ самъ выгнанъ былъ Турками, а

(*) Одинъ изъ сихъ царевичей Матѳей умеръ въ Москвѣ въ 1693 году, а другой Александръ въ 1697 году посыланъ былъ въ чужіе краи для наукъ, потомъ былъ въ Россійской службѣ и при Нарвѣ въ 1800 взятъ былъ въ плѣнъ Шведами въ числѣ Россійскаго Генералитета и въ Стокгольмѣ скончался.

АлександрЪ по прежнему вступилъ въ правленіе сего царства. *Арчилъ* же по многомъ странствіи возвратился наконецъ въ Москву въ 1699 году къ женѣ и дѣтямъ своимъ, гдѣ и жилъ до смерти, послѣдовавшей въ 1713 году.

По смерти *Георгія* Карталинскаго царя, поставленъ былъ отъ Персіанъ Карталинскимъ Ханомъ *Хозрой*, племянникъ Георгіевъ, а по немъ съ 1703 года *ВахтангЪ V*. Сей царь за неприниманіе Магометанской религіи семь лѣтъ былъ содержимъ подъ стражею въ Испаганѣ, а между тѣмъ въ Карталиніи царствовали братъ его *Іессей* два года, да сынъ *Бакаръ* пять лѣтъ. По освобожденіи своемъ съ 1719 года онъ принялъ было опять правленіе; но Персіане выгнавъ его, отдали Карталинію *Константину* царю Кахетинскому. Частыя перемѣны тогдашнихъ Персидскихъ Шаховъ, внутренніе бунты самыхъ Персіанъ и нападенія совсѣхъ сторонъ отъ Авганскаго народа, не подавали никакой надежды *Вахтангу* оставаться спокойнымъ въ Грузіи. А притомъ съ 1723 года напали на Грузію еще и Турки, завладѣли всѣми ея землями и вездѣ поставляли своихъ Пашей. Въ сихъ обстоятельствахъ *ВахтангЪ*, щитая государство

свое уже въ конецъ погибшимъ, рѣшился съ дѣтьми и съ пятью Епископами, пятью Архимандритами, шестью Игуменами и многими нижшаго класса духовными въ 1724 году переселиться навсегда въ Россію. Бѣдствія ихъ отечества непрежде кончились какъ въ 1729 году трактатомъ между Персіею и Россіею, или лучше сказать въ 1736 съ возшествіемъ на Персидскій престолъ Шаха *Надира*, прозваннаго *Тахмасъ-Кулыханомъ*. Ибо онъ-то уже совершенно освободилъ Карталинію и Кахетію отъ Турецкаго порабощенія и хищничества. А при томъ сама Россія, чувствуя великія затрудненія въ защищеніи сей отдаленной земли, союзнымъ съ Персіею въ 1732 году трактатомъ уступила ей всѣ владѣнія свои отъ рѣки Терека до рѣки Куры. Да и Турція въ 1735 году на уступку Грузіи Персіанамъ согласилась, отказавшись сама отъ всѣхъ впредъ притязаній по крайней мѣрѣ на восточныя оной области. Съ тѣхъ поръ Грузинскіе князья и войска дѣйствовали совокупно съ Персіанами, и Грузинская конница, славная издревле по всему востоку, первое имѣла участіе во всѣхъ Надировыхъ завоеваніяхъ. *Надиръ* при самомъ возшествіи своемъ на Персидскій пре-

столъ пожаловалъ многихъ Грузиновъ, особенно къ себѣ приверженныхъ, князьями, роздалъ имъ лучшія въ Грузіи области и наградилъ еще денгами. Онъ отмѣнилъ давній Персидскій законъ, повелѣвашвій Грузиновъ при вступленіи въ Персидскую службу приневоливать къ принятію Магометанства. Въ Индѣйскій свой походъ бралъ онъ съ собою все почти Грузинское знатнѣйшее дворянство. Въ отсутствіе свое поставилъ для управленія Грузіею нѣсколько Хановъ по разнымъ провинціямъ изъ Персіанъ, а потомъ Кахетинскаго царя *Теймураза* здѣлалъ вмѣстѣ Карталинскимъ и Кахетинскимъ, и сверхъ того отдалъ ему во владѣніе двѣ небольшія области, Борчалъ и Козахъ. Особенно любилъ онъ и часто при себѣ держалъ сына Теймуразова, царевича *Ираклія.* Нѣкоторые Грузинскіе князья возставали было противъ *Теймураза*, защищая права жившаго въ Россіи царя *Вахтанга* и другихъ ближайшихъ къ наслѣдству Карталинскаго престола. Но власть Шаха *Надира* и храбрость сына Теймуразова *Ираклія*, царствовавшаго тогда уже въ Кахетіи, удерживали ихъ въ границахъ.

По смерти Шаха *Надира*, убитаго въ 1747 году, начались безпокойства въ

Персіи, а чрезъ то и Грузія подверглась паки нападеніямъ и опустошеніямъ. Однакожъ *Теймуразъ* съ сыномъ своимъ храбро отражали еще Персіанъ и Лезгинцевъ. Наипаче въ междоусобную войну двухъ Персидскихъ Шаховъ *Куга* и *Ибрагима*, *Ираклій* въ 1751 году одержалъ побѣды надъ обоими соперниками и *Куга* прогналъ даже въ Индію. Но не надѣясь впредъ на свои силы, онъ и отецъ его *Теймуразъ* отправили въ слѣдующемъ же 1752 году къ Россійской Императрицѣ *Елисаветъ Петровнѣ* посломъ Тифлійскаго Митрополита *Аѳанасія*, да князя *Симеона Макаева* съ прозбою о высочайшемъ защищеніи Грузинскаго народа отъ нападеній и разореній, чинимыхъ окружающими ихъ народами, и о пожалованіи покровительской граммашы такой, какою предокъ ихъ царевичь *Николай Давидовичь*, отецъ Теймуразовъ, снабдѣнъ былъ отъ Государя царя *Алексѣя Михайловича*, и чтобы подтверждены были всѣ древнія граммашы, жалованныя предкамъ ихъ на подданство, обѣщаясь впредъ быть всегда въ вѣрномъ послушаніи у Россійскаго престола.

Пока происходили переговоры при Россійскомъ Дворѣ, *Ираклій* неутомимо сражался съ тремя Персидскими Шахами,

бывщими тогда между собою въ соперничествѣ. Изъ числа оныхъ одинъ, Авганскій князь, выигралъ у *Ираклія* сраженіе; но онъ въ замѣну съ своей стороны одержалъ знатную побѣду надъ *Харинхановымъ* войскомъ. Храбрость его пришла въ уваженіе у самыхъ Персіанъ, и онъ часто бывалъ какъ бы посредникомъ между спорившими Персидскими партіями. Въ 1760 году всѣялось несогласіе между имъ и отцомъ его *Теймуразомъ*. *Ираклій* завладѣлъ одинъ царствами Карталинскимъ и Кахетинскимъ, а *Теймуразъ* выѣхалъ съ супругою своею въ Грузинскій городъ Гори, и оттуду отправился въ Россію, гдѣ въ Санктпетербургѣ 8 Генваря 1762 года и скончался, а погребенъ въ Астраханѣ.

Между тѣмъ *Ираклій* усилясь, содѣлался еще болѣе страшнымъ для враговъ. Въ 1761 году принялъ онъ подъ покровительство свое *Азадъ-Хана* съ фамиліею. Персія тогда была для него уже не столько опасною; потому что раздѣлилась между двумя Шахами *Херим-ханомъ* и *Ахмет-ханомъ*. А когда въ 1768 году открылась война у Россіи съ Турками, то онъ совокупилъ силы свои съ Россійскими. Вступившій тогда въ Грузію корпусъ Россійскій подъ

предводительствомъ Графа *Тотлебена*, дѣйствовалъ наипаче въ Имеретіи и Мингреліи. Земли сіи отъ Турецкаго порабощенія освобождены и Имеретія возвращена царю своему *Соломону*, укрывавшемуся отъ Турокъ въ горахъ. При заключеніи съ Турками мира въ 1774 году Карталинія и Кахетія положены быть впредъ независимыми; Мингрелія же возвращена Туркамъ, но съ тѣмъ условіемъ, чтобы впредъ Порта не требовала уже отъ сей земли дани дѣвицами и отроками. Сообразно сему и Имеретинскій царь *Соломонъ* въ своей области запретилъ выпускъ и продажу подданныхъ своихъ въ Турцію.

Хотя симъ трактатомъ съ Турецкой стороны и обезопасена была Грузія, но безпрестанныя волненія въ Персіи, отъ различныхъ Хановъ заводившіяся, и частые набѣги отъ многихъ окружающихъ Грузію Ордъ, угрожали паки опасностію сей нещастной землѣ; а еще болѣе обѣщали опасностей впредъ права потомковъ царя *Вахтанга*, оставившаго въ 1724 году Карталинскій престолъ. По сему царь *Ираклій* въ 1783 году отправилъ посольство къ Россійской Императрицѣ *Екатеринѣ II.* съ прошеніемъ покровительства Грузіи, предавая себя

со всѣмъ народомъ Карталинскимъ и Кахетинскимъ и со всѣми своими наслѣдниками навсегда въ верховную власть Россiйской Императрицы и преемниковъ Всероссiйскаго престола. Договоръ о семъ подписанъ былъ въ томъ же 1783 году Iюля 24 въ Георгiевской крѣпости чрезъ уполномоченныхъ къ тому съ Россiйской стороны Генерал-порутчика *Павла Сергѣевича Потемкина*, а со стороны царя *Ираклiя* чрезъ Генерала отъ лѣвой руки князь *Ивана Константиновича Багратiона* и Генерала Адьютанта князя *Гарсевана Чавчавадзева*. Оттоманская Порта завидуя сему прiобрѣтенiю Россiи, тотчасъ начала подущать посредствомъ Ахалцихскаго Паши Лезгинцовъ къ разоренiю Грузiи. Однакожъ въ воспослѣдовавшую вскорѣ за тѣмъ войну Россiи съ Турцiею, корпусъ войскъ Россiйскихъ оберегалъ Грузiю. При заключенiи же мирнаго трактата съ Портою въ 1791 году включена была въ оной статья и о неприкосновенности Карталинскаго и Кахетинскаго царства со стороны Турокъ и о воздержанiи Горскихъ Ордъ отъ нападенiя на оную. Но взятыя съ одной стороны предосторожности никогда не обезопасивали Грузiю. Около 1794 года случившаяся въ Персiи революцiя произ-

вела новыя разоренія въ Грузіи. *Ага Магометъ*, Ханъ Евнухъ, завладѣвшій Персидскимъ престоломъ, прежде всего поднялъ оружіе на сосѣднихъ себѣ Грузиновъ. Онъ въ 1795 году пошелъ съ Арміею на царя *Праклія*, разбилъ его войско, завладѣлъ столичнымъ городомъ Тифлисомъ и разорилъ оной. Однакожъ дорого стоила ему сія побѣда. Ибо Россійскій Дворъ, вступясь за царя *Праклія*, послалъ въ Грузію свои войска подъ предводительствомъ Графа *Валеріана Зубова*. Россіане почти безъ труда взяли въ 1796 году Дербентъ, Шамаху, Баку, Ганджь и стояли лагеремъ въ Мугимѣ. Кончина Россійской Императрицы *Екатерины II.* прекратила дальнѣйшія завоеванія. Сей походъ Россійскихъ войскъ въ Грузію щитается третій отъ начала Россійскаго покровительства надъ нею.

Но едва Россійская армія вышла изъ Персіи, Арменіи и Грузіи, то окрестные Варварскіе народы съ сугубымъ остервенѣніемъ напали паки на Грузиновъ. Лезгинцы наипаче безпрестанно уводили многими семьями народъ въ плѣнъ, а особливо хватали женщинъ и дѣтей для Персидскихъ и Турецкихъ сералей. При сихъ внѣшнихъ нещастіяхъ

завелись еще внутренніе въ царской фамиліи раздоры по кончинѣ царѣ *Ираклія*, случившейся въ 1798 году Генваря 11 (*). Самой народъ раздѣлился на партіи между искателями царскаго достоинства, которое по смерти *Ираклія* досталось сыну его *Георгію*. Окрестнымъ, всегда тамо мятущимся и притомъ хищнымъ ордамъ, не трудно было истребить или растерзать сію нещастную націю, и уже *Омаръ* Аварскій Ханъ напалъ на нее: но вступившія паки Россійскія войска поразили его и тѣмъ устрашили прочихъ хищниковъ. Въ сихъ то обстоятельствахъ *Георгій Иракліевичъ*, послѣдній царь Карталинскій и Кахетинскій, чувствуя приближающуюся свою кончину и предстоящее разрушеніе своего отечества, прибѣгнулъ вмѣстѣ съ знатными Государственными чинами и народомъ въ верховное и непосредственное подданство Всероссійскому Императорскому престолу.. Почему въ 1801 году манифестомъ въ Бозѣ почивающаго Государя Императора *Павла I.* отъ 18 Генваря и приняты они въ число подданныхъ Россійскихъ; а вторымъ манифестомъ благополучно царствующаго Всероссійскаго Императора

(*) Онъ жилъ 84 года, а царствовалъ всего 52 года.

Государя АЛЕКСАНДРА I. Сентября 12го тогоже 1801 года, утверждены въ подданствѣ, и земля Карталинская и Кахетинская раздѣлена на пять уѣздовъ, изъ коихъ учреждено три въ Карталиніи: *Горійскій*, *Лорійскій*, и *Душецкій*, и два въ Кахетіи: *Телавскій*, и *Сигнахскій*. Устроеніе оныхъ и главное управленіе препоручено Генерал-Лейтенанту *Кноррингу*. Форма правленія назначена по подобію Россійскихъ губерній подъ вѣденіемъ верховнаго Грузинскаго Правительства, установленнаго въ Тифлисѣ, которое раздѣлено на четыре експедиціи: 1) для дѣлъ исполнительныхъ или Правленія, 2) для дѣлъ Казенныхъ и Економическихъ, 3) для дѣлъ Уголовныхъ, 4) для дѣлъ Гражданскихъ. Притомъ назначена и медицинская Управа; въ уѣздныхъ городахъ штатныя команды, Коммендангы, Полицемейстеры, Казначеи, уѣздные и земскіе суды, а гдѣ нужно, и Магистраты. Всего на ежегодное содержаніе въ Грузіи Правительства положено 71020 рубл. 78⅛ к. да на строеніе присутственныхъ мѣстъ и на содержаніе провіантомъ и одеждою штатныхъ командъ до 30 тысячь рублей. Въ должности начальническія сверхъ Россійскихъ чиновниковъ допущены и Грузинскіе князья и дворяне; повелѣно предна-

черпать соображеніе рѣшенія дѣлъ гражданскихъ, изъ Россійскихъ узаконеній, съ коренными Грузинскими законами и обычаями, а рѣшенія дѣлъ уголовныхъ съ умоначертаніемъ тамошняго народа; судъ же иноплеменныхъ въ Грузіи обитающихъ народовъ (изъ коихъ главные суть *Армяне*, *Персіане*, разные *Ордынскіе* и *Горскіе* Татары, а частію *Жиды* и *Греки*) примѣнить къ ихъ положеніямъ. Всѣ съ области сей Государственные доходы единственно назначены на содержаніе правленія самой же Грузіи и на возстановленіе разоренныхъ ея же городовъ и селеній; каждому предоставлены премущества своего состоянія; собственности неприкосновенны; дана свобода вѣроисповѣданія всѣмъ племенамъ населяющимъ Грузію; царевичамъ и князьямъ нѣкоторымъ даны чины и первымъ предоставлены ихъ удѣлы кромѣ отсутствующихъ, которымъ годовой доходъ съ удѣловъ ихъ ежегодно производимъ будетъ денгами, гдѣбы они ни обрѣтались, лишь бы сохраняли долгъ присяги. Въ таковомъто благоустроенномъ состояніи находится нынѣ Грузія.

Подробнѣйшаго Историческаго, Топографическаго и Характеристическаго описанія сей новопріобрѣтенной страны

мы будемъ ожидать отъ поселяющихся тамъ нашихъ соотечественниковъ, могущихъ на мѣстѣ лучше обозрѣть и сіи предметы изслѣдовать.

II.

О просвѣщеніи Грузіи Христіанскою вѣрою и о состояніи церкви Грузинской.

Руффинъ, писатель IV вѣка, въ церковной своей исторіи книг. 1. гл. 10. повѣствуетъ, что *Иверская* или *Грузинская* нація просвѣщена вѣрою въ царствованіе *Константина великаго* одною плѣнною женщиною, (которую Грузинскія Лѣтописи именуютъ *Нонною*(*)) „Сія женщина, говоритъ *Руффинъ*, за„везенная въ *Иверію*, обратила тамъ на

(*) Въ житіи сея Нонны, писанномъ на Грузинскомъ языкѣ, и въ Синаксарѣ на память ея (совершаемую 14 Генваря въ Грузіи) неупоминается того, что она была плѣнница, а пишется, что она сама зашла изъ Рима во Іерусалимъ и оттуду въ Грузію для проповѣданія Христа. Она принесла туда съ собою крестъ изъ виноградныхъ тростей связанный собственными ея власами и проповѣдуя повсюду съ онымъ, творила многія чудеса. По преставленіи ея крестъ сей свято всегда хранился въ фамиліи Грузинскихъ царей, а въ отлучкѣ ихъ полагаемъ бывалъ въ Каѳедральной церкви въ Мцхети. Когда около 1720 года Грузія подвержена была со всѣхъ сторонъ отъ Персіанъ, Турокъ и другихъ нападеніямъ и разоренію, то сей

„себя вниманіе народа сперва набожною, „воздержною, цѣломудренною и безпре-„станно богомольною своею жизнію. По„томъ нѣкоторые чудесные случаи еще „больше прославили ее. Тамъ-де есть „обыкновеніе, что когда занеможетъ ди-„тя, то мать носитъ его по домамъ и у „всякаго спрашиваетъ, не знаетъ ли кто „чѣмъ попользовать больнаго. Одна мать „имѣя больнаго сына, по обыкновенію об-„носила его по всѣмъ домамъ и ни отъ „кого пользы не получила. Наконецъ

крестъ въ предохраненіе перенесенъ былъ въ горы, во владѣніе князя Еристова, и положенъ въ церкви деревни Ананури. Оттуду взятъ онъ былъ Грузинскимъ Митрополитомъ Тимоѳеемъ и привезенъ въ Москву къ царевичу Бакарю Вахтангѣевичу и врученъ сей фамиліи на сохраненіе. Царь Ираклій многократно требовалъ отъ нихъ сего креста по праву царствованія своего; но фамилія Вахтангова удерживала его по праву своего наслѣдства престола. Наконецъ князь Георгій Александровичь, внукъ Бакаревъ, въ 1801 году въ Сентябрѣ поднесъ сей крестъ благочестивѣйшему Государю Императору Всероссійскому АЛЕКСАНДРУ I. который препроводилъ его, яко драгоцѣнную святыню Грузинской націи, паки въ Грузію. — Грузинскія лѣтописи повѣствуютъ, что Нонна была сродница св. великомученику и побѣдоносцу Георгію, которой жилъ и страдалъ въ концѣ III вѣка.

,,пришла къ помянутой плѣнницѣ и спра-
,,шивала у нее совѣта. Плѣнница ей отвѣтствовала, что она незнаетъ ни какихъ человѣческихъ лѣкарствъ; однакожъ надѣется, что почитаемый ею ,,Богъ *Христосъ* подастъ ей неожидаемое изцѣленіе. Она положила дитя на ,,свое врешище и совершивъ молитву ко ,,Господу, отдала матери дитя внезапу ,,изцѣлевшее. Разнесшійся о семъ слухъ ,,дошелъ наконецъ до Грузинской царицы, которая сама будучи тогда отчаянно больна, послала позвать къ себѣ ,,плѣнницу для полученія и себѣ изцѣленія. Плѣнница изъ скромности и смиренія сперва отреклась отъ позыву царицы; но царица велѣла себя нести въ ,,хижину къ ней. Тогда плѣнница положивъ и ее также на врешище свое, внезапу изцѣлила призываніемъ имени Христова, и изьяснила ей, кому одолжена ,,она симъ изцѣленіемъ. Съ тѣхъ поръ ,,царица начала преклонять супруга своего принять Христову вѣру; но онъ отстрочивалъ сіе дѣло. Наконецъ однажды былъ онъ на охотѣ, и вдругъ такъ ,,померкъ день, что здѣлалось ничего невидно. Вся свита царская растерялась ,,и самъ царь заблудившись въ лѣсахъ, доходилъ до отчаянія. Въ сихъ обстоя-

„шельствахъ, воспомянувъ чудесное въ „помоществованіи имя *ІисусЪ-Христо-„во,* обѣщался онъ обратиться въ вѣру „Христіанскую, естьли только найдетъ „дорогу. День вскорѣ за симъ просіялъ „и онъ благополучно пріѣхавъ домой, „расказалъ все то своей супругѣ. Не-„медленно призвали они плѣнницу и тре-„бовали, чтобы она научила ихъ, какъ „исповѣдовать и почитать Христа. Она, „сколько могла, дала имъ наставленіе и „присовѣтовала построить церковь, рас-„казавъ имъ, какъ расположить оную. „Царь и царица объявили о всемъ произ-„шедшемъ съ ними народу своему и весь „оной обратили. При созиданіи церкви „открылись новыя чудесныя произше-„ствія (которыя *РуффинЪ* подробно опи-„сываетъ) и сіи чудеса еще болѣе утвер-„дили націю въ вѣрѣ ко Христу. По „созданіи церкви плѣнница присовѣто-„вала царю послать къ Императору *Кон-„стантину* посольство отъ всей націи „съ объявленіемъ всѣхъ оныхъ чудесъ „и съ прозбою о присланіи къ нимъ свя-„щенниковъ, кои бы довершили Божіе о „нихъ смотреніе. Прошеніе ихъ было „исполнено и священники присланные „въ Грузію крестили всю Грузинскую „націю.„ *РуффинЪ* въ заключеніе гово-

ритъ, что всю сію исторію самъ онъ слышалъ отъ Грузинскаго царя *Бакурія*, жившаго нѣсколько времени съ нимъ въ Іерусалимѣ, и увѣряетъ, что сей князь былъ мужъ весма добросовѣстный. Грузинскія лѣтописи полагаютъ сіе обращеніе въ 314 году по рождествѣ Христовѣ. Слѣдовательно царь *Бакурій*, сообщившій сію исторію *Руффину*, могъ быть современникомъ всѣмъ онымъ происшествіямъ (*). Изъ *Руффина* заимствуя сію повѣсть кратко, упоминаютъ о ней въ своихъ Церковныхъ исторіяхъ также *Созоменъ*, *Сократъ*, *Ѳеодоритъ* и послѣдовавшіе историки.

Со времени обращенія своего Грузинская нація непоколебимо пребывала въ Христіанской вѣрѣ Греческаго исповѣданія. *Прокопій*, историкъ VI вѣка, въ первой своей книгѣ о *Персидской войнѣ* гл. XII. приписуетъ имъ сію честь, говоря, что изъ всѣхъ де Христіанъ, которыхъ мы знаемъ, *Иверы* паче всѣхъ сохраняютъ православіе, не смотря де на

(*) По Грузинскимъ лѣтописямъ сей Бакурій или Бакаръ почитается сыномъ царя Миріана, обратившагося при Нонѣ въ Христіанство. Онъ началъ царствовать по смерти отца въ 342 году по Рождествѣ Христовѣ.

то, что издавна бывали въ подданствѣ у Персидскихъ царей.

Грузинская церковь кромѣ *Нонны* и присланнаго духовенства отъ *Константина Великаго*, почитаетъ память и еще 13 Отцевъ пріѣхавшихъ изъ Сиріи въ Грузію для проповѣдованія, въ царствованіе Грузинскаго царя *Парсамана III.* возшедшаго на Грузинскій престолъ въ 528 году.

По Іерархіи сперва относилась Грузинская церковь къ Константинопольскому Патріарху, по томъ къ Антіохійскому, а наконецъ стала имѣть до нынѣ собственнаго Патріаршаго намѣстника подъ именемъ *Католикоса.* Установленіе сего сана въ Грузіи лѣтописи Грузинскія относятъ къ царствованію Греческаго Императора *Константина Мономаха*, то есть къ половинѣ XI вѣка. Но *Прокопій*, во 2 своей книгѣ о *Персидской войнѣ* главѣ 25, замѣчаетъ, что еще въ его время Христіанскаго Священноначальника въ сихъ странахъ, а особливо въ Персо-Арменіи, называли Греческимъ именемъ *Католикосъ*, потому де, что одинъ надъ всѣми въ той странѣ начальствуетъ. Какъ бы то ни было, однакожъ до XI столѣтія Грузія не имѣла еще независимыхъ, какъ нынѣ, *Католикосовъ.* Главнымъ въ Грузин-

скомъ духовенствѣ почитался только Архіепископъ Самтавросскій или Мцхетійскій. Одинъ изъ Грузинскихъ царей въ XI вѣкѣ будучи имъ недоволенъ, испросилъ у Константинопольскаго Императора и Патріарха для Грузіи особаго Патріаршаго намѣстника подъ именемъ *Католикоса*; а Патріаршескій Антіохійскій престолъ, отъ коего до толѣ зависѣла Грузинская церковь, занятъ былъ тогда Латинскими Патріархами.

Пока вся Грузія была единымъ и отъ единаго царя зависящимъ царствомъ, то одного имѣла и Католикоса, жившаго всегда въ столицѣ. Но при начавшемся несогласіи князей, и особливо по раздѣленіи сего Государства Католикосу Тифлійскому осталась только *восточная Грузія*, а *Имеретія* и *Мингрелія* поставили себѣ особеннаго, имѣвшаго въ вѣдомствѣ всю западную Грузію, и жившаго въ столичномъ Имеретинскомъ городѣ *Кутайсѣ*, въ Монастырѣ Пресвятыя Богородицы, нарицаемой *Питинда*. Нынѣ въ Грузіи одинъ Католикосъ Карталинскій и Кахетинскій *Антоній*, сынъ покойнаго царя *Ираклія*; а Имеретинскаго остается ваканція по смерти послѣдняго *Максима*, скончавшагося въ 1795 году въ Кіевѣ.

Отличительными отъ прочихъ Епископовъ знаками Католикоса по древнему обыкновенію суть 1) низаные изъ жемчуга и другихъ каменьевъ два Серафима, пришитые на воскриліяхъ чернаго клобука, 2) на челѣ онаго крестъ, 3) мантія бархатная со сребряными источниками, 4) митра со крестомъ на верху и обложенная по опушкѣ зубчатою короною, отъ чего и самая митра его называется *короною*, 5) въ служеніи на персяхъ двѣ панагіи и крестъ. Сверхъ сихъ отличій въ прошломъ 1801 году Марта 10 блаженныя памяти Государь Императоръ *Павелъ I.* пожаловалъ Католикосу *Антонію* бѣлый клобукъ съ Серафимами, а Сентября 15 благополучно царствующій Государь АЛЕКСАНДРЪ I. пожаловалъ емуже орденъ святаго *Александра Невскаго.*

Церквей въ *Карталиніи* и *Кахетіи* можно щитать до 3 тысячь; но большая часть оныхъ въ бѣдномъ состояніи, а пограничныя разорены и опустошены отъ частыхъ нашествій Персіанъ и другихъ народовъ. Церкви въ городахъ чисты и благолѣпны, а иконостасы писаны по большой части Рускими живописцами. Наилучшею церковію можно почесть Катедральную Католикосову

огромную церковь въ *Мцхети*, мѣстечкѣ на рѣкѣ Курѣ, верстахъ въ 18ти отъ Тифлиса отстоящемъ, и бывшемъ нѣкогда славною столицею, гдѣ донынѣ погребаемы были Карталинскіе цари. Она стоитъ уже лѣтъ 900 и складена вся изъ каменной плиты, а по мѣстамъ изъ разноцвѣтнаго камня. Сія церковь имѣетъ предъ прочими еще и то преимущество, что кромѣ ея нигдѣ Карталинскіе и Кахетинскіе Епископы не хиротонисуются, и цари обыкновенно въ ней коронованы бывали. Монастырей мужескихъ въ *Карталиніи* шесть, а въ *Кахетіи* пять. Кромѣ сего есть еще тамъ и два Греческихъ. Всѣ они имѣютъ вотчины; а женскихъ монастырей нѣтъ ни одного. Есть только нѣкоторой родъ женскаго монастыря въ *Мингреліи*.

Грузины имѣютъ еще и внѣ своего отечества два своихъ монастыря, одинъ во *Іерусалимѣ*, основанный, какъ выше упомянуто, еще съ V вѣка княземъ Грузинскимъ *Татіаномъ*, а другой въ *Аѳонской Горѣ*, заведенный тамъ въ X вѣкѣ тремя Грузинскими князьями монахами, о чемъ также выше уже упомянуто. Оба они подробно описаны Россійскимъ путешественникомъ *Григоровичемъ* въ путешествіи его ко св. мѣстамъ на

стран. 201 и 580 и слѣд. однакожъ въ обоихъ сихъ монастыряхъ нынѣ уже властвуютъ Греки.

Епископовъ, Архіепископовъ и Митрополитовъ въ *Карталиніи* и *Кахетіи* нынѣ находится 12, Архимандритовъ 13. Митрополиты не носятъ бѣлыхъ клобуковъ, и Архимандриты уже около половины прошедшаго столѣтія изъ подражанія Россійскимъ начали носить кресты. Судъ церковный производится по Соборнымъ правиламъ св. Отецъ и Номоканонамъ, переведеннымъ съ Греческаго на Грузинской языкъ, и *Католикосъ* имѣетъ при себѣ дикастерію.

Грузинская церковь, кромѣ принятыхъ обще Греческою церковію святыхъ, почитаетъ еще многихъ своихъ національныхъ, каковы: Нонна, первая просвѣтительница Грузинскаго народа, 13 проповѣдниковъ Сирійскихъ, пришедшихъ въ 6 вѣкѣ, царица *Кетеонь*, царь *Давидъ Возобновитель*, *Бизина Чолаковъ*, *Шалва* и *Елизбаръ Ксинз-Еристовы* и многіе другіе. По взятіи *Константинополя* Турками въ XV столѣтіи нѣсколько Греческихъ Епископовъ и прочихъ духовныхъ переселившіеся въ *Грузію*, привезли туда много мощей и другихъ святынь, до нынѣ тамъ нахо-

дящихся. Изъ числа оныхъ отъ Шаха *Аббаса* прислана Царю *Михаилу Өеодоровичу* въ 1625 году риза Господня, хранящаяся до нынѣ въ Московскомъ Успенскомъ соборѣ, а часть оныя въ Санктпетербургской большой придворной церкви и въ Александро-Невской Лаврѣ.

Во всей вообще *Грузіи* господствующею вѣрою есть Греческая православная со всѣми Греческими обрядами; но въ *Мингреліи* отъ грубости и невѣжества народа она такъ искажена перемѣнами и суевѣріями, что прочіе Грузины почитаютъ Мингрельцовъ почти за раскольниковъ и отщепенцовъ. Сверхъ сего находятся въ *Грузіи* вѣры разныхъ и другихъ исповѣданій. *Саатабагская* или *Ахалцихская* область со времени покоренія Туркамъ давно уже почти вся обращена въ Магометанство; однакожъ есть и тамъ христіане и Епископъ. Пограничныя къ Персіи селенія многія также приняли Магометанство *Аліевой* секты. Самые Персіане для торговли давно уже во множествѣ разселились по *Грузіи*. Когда въ силѣ еще былъ законъ Персидскій, повелѣвавшій Грузиновъ, особливо знатнѣйшихъ, вступающихъ въ Персидскую службу принуждать въ Магометанство, то многіе изъ

Грузинскихъ бояръ и князей, въ арміи Персидской служившіе, принуждены были оставить отечественную вѣру. Многіе въ самой *Грузіи* пребывавшіе князья и даже цари, дабы только угодить своимъ властителямъ, удержать наслѣдство княженія въ своей фамиліи, получить пенсію или чинъ, либо чтобы спасти отъ разоренія своихъ подданныхъ, по крайней мѣрѣ наружно содержали Магометанство. Но многіе напротивъ того содѣлались и мучениками за Христіанство, и память ихъ тамъ донынѣ церковію празднуется; а иные по сей самой причинѣ уходили въ Россійскую службу, гдѣ благосклонно принимаемы они бывали ко двору и въ армію, какъ то видно изъ старинныхъ Россійскихъ *чиновныхъ* и *розрядныхъ книгъ*.

Вѣра *Армянская* въ Грузіи находится издревле, во первыхъ по смѣжности Армянскаго царства въ Грузинскимъ; во вторыхъ по тому, что Грузія нѣкогда завоевала нѣкоторыя смѣжныя области у *Арменіи* и донынѣ въ себѣ ихъ включаетъ; наконецъ весма частыя притѣсненія и разоренія отъ Турковъ всегда заставляли многія Армянскія фамиліи переселяться въ *Грузію*, отъ чего Армяне составили донынѣ

почти четвертую часть самой *Грузіи.* Они тамъ исправляютъ всѣ коммерческія должности, по тому что Грузины, склонны будучи къ оружію, презираютъ торговой промыселъ. Жиды разсѣянные по всему востоку, находятся также въ *Грузіи,* занимаясь обыкновеннымъ своимъ промысломъ. Съ 1625 года и Католицкіе миссіонеры *Театинскаго* ордена, пріѣхавши чрезъ Константинополь въ *Грузію,* поселились въ оной и живутъ до нынѣ. Первый старшина сей миссіи отецъ *Авитаболисъ* въ 1631 году репортовалъ уже Папѣ *Урбану VIII.* о успѣхахъ своего посольства и описывалъ *Грузію* по религіи, нравамъ и правленію; но описанія его больше пристрастны. Сіе донесеніе *Авитаболисово*, а при томъ посланіе отъ Грузинскаго царя къ Папѣ *Урбану VIII.* писанное въ 1629 году, и отвѣтъ ему отъ сего Папы, а также посланіе отъ Папы къ Грузинскому Митрополиту *Захаріи,* напечатаны въ книгѣ *Климента Галана* подъ названіемъ: *Соглашеніе Армянской церкви съ Римскою* (*). Съ тѣхъ поръ Римскіе миссіо-

(*) Больше всего успѣховъ Миссіонеры сіи имѣли и имѣютъ въ обращеніи къ своей вѣрѣ многихъ фамилій изъ Армянъ.

неры Капуцинскаго ордена донынѣ имѣютъ мѣста своего пребыванія въ *Тифлисѣ*, *Горіи*, *Кутайсѣ*, *Мингреліи* и въ *Ахалцихѣ*. Они успѣли даже обратить въ свою вѣру и нѣсколько Грузинскаго народа, вкравшись въ довѣренность онаго посредствомъ разныхъ лѣкарствъ ему раздаваемыхъ. Ибо въ *Грузіи* нѣтъ національныхъ искусныхъ лѣкарей, и потому одержимые недугами прибѣгаютъ къ совѣтамъ сихъ миссіонеровъ. Впрочемъ Грузинскій народъ самъ не имѣетъ дальной охоты обращаться изъ отечественной религіи въ другія, какъ по собственной привязанности къ Греческому исповѣданію, такъ и по строгому за ихъ вѣрою надзиранію со стороны Грузинскаго духовенства. Естьли можно сколько нибудь судить о числѣ разновѣрцевъ въ народѣ по числу ихъ церквей, то вотъ число оныхъ въ столичномъ городѣ *Тифлисѣ*: православныхъ церквей тамъ 20, Армянскихъ 15, Католицкихъ 1, Персидская мечеть 1, а Жиды не имѣютъ ни одной; но Синагога ихъ находится въ городѣ *Цхинвали*, гдѣ они и главное свое имѣютъ пребываніе.

III.

О богослуженіи и церковныхъ книгахъ Грузинскихъ и о ихъ церковной типографіи.

Богослуженіе въ *Грузіи* повсюду совершается на природномъ языкѣ по уставу и книгамъ церковнымъ, издревле въ разныя времена переведеннымъ съ Греческаго языка. Немногія и только самыя употребительнѣйшія изъ сихъ книгъ у нихъ печатныя, да и то не очень давно; а прочія до нынѣ употребляются еще писменными. *Библія* ихъ издревле по частямъ въ разныя времена переводима была съ Греческаго седмидесяти толковниковъ перевода; но весма рѣдко всѣ Библейскія книги находились въ совокупности. Частыя и опустошительныя нападенія отъ Турковъ, Персіанъ и Горскихъ народовъ едва совсѣмъ не истребили и оныя; а что и оставалось, то отъ перепищиковъ такъ испорчено было, что требовало многой поправки. Первое намѣреніе собрать во едино всю Грузинскую Библію и исправить, возымѣлъ Кахетинскій царь *Арчилъ*, царствовавшій въ концѣ XVII. вѣка. При

всѣхъ своихъ стараніяхъ, нигдѣ не могъ онъ отыскать древняго перевода книги *Сираховой* и *Маккавейскихъ*; а потому принужденнымъ себя нашелъ перевести оныя вновь и присовокупить къ прочимъ исправленнымъ отъ него книгамъ Библейскимъ. Племянникъ сего царя *Вахтангъ Леоновичъ*, царь Карталинскій, дабы сохранить впредь священное писаніе отъ порчи переписокъ, предпріялъ напечатать оное. Для сего призвалъ онъ изъ Валахіи типографщика и употребилъ великое иждивеніе для заведенія Грузинской типографіи въ Тифлисѣ. Типографія была заведена; но онъ успѣлъ напечатать только нѣкоторыя пророческія книги, и еще для церквей Евангеліе, Апостолъ, Псалтирь, Служебникъ, Гребникъ, Молитвенникъ и Часословъ; а за симъ вскорѣ напали на *Грузію* Персіане и при опустошеніи все сіе заведеніе его истребили. Едва нѣсколько печатныхъ екземпляровъ спасено отъ погибели. Самъ царь *Вахтангъ* и знатнѣйшіе духовные, оставя все, съ 1724 года переѣхали въ Москву подъ защиту Россіи. Намѣреніе Вахтангово напечатать Грузинскую *Библію* довершено уже въ Москвѣ сыномъ его царевичемъ *Бакаремъ Вахтангѣевичемъ* съ братьями. Они завели

новую Грузинскую типографію при своемъ домѣ въ Подмосковномъ селѣ *Всесвятскомъ*, подъ смотрѣніемъ Грузинскаго Архіепископа *Іосифа Самебѣльскаго*; выучили набору словъ и тисненію нѣкоторыхъ изъ священниковъ своихъ и монаховъ, и приступили къ печатанію. Такимъ образомъ Грузинская полная *Библія* совершенно печатаніемъ окончана была въ Москвѣ и вышла на свѣтъ уже въ 1743 году. Она отпечатана въ большой листъ, двумя столпами въ рядъ, на Александрійской бумагѣ, весма чоткими и чистыми литерами. Въ заглавіи положено краткое предувѣдомленіе отъ царевича *Бакаря*, содержащее исторію *Грузинской Библіи* и ея изданія. Въ семъ предисловіи между прочимъ говорится, что издаваемая имъ Библія сображена съ *Еврейскою*, *Греческою*, *Сирскою*, *Болгарскою* и *Армянскою*. Послѣ предисловія положено оглавленіе и содержаніе Библейскихъ книгъ; а за тѣмъ слѣдуютъ по порядку самыя Библейскія книги, раздѣленныя на главы и стихи, чего въ древнихъ рукописяхъ Грузинской Библіи, да и въ изданіи Вахтанговѣ не было. Къ концу *Библіи* припечатанъ мѣсяцословъ Святыхъ, столпы Евангелій и алфавитный каталогъ на

всю Библію. За шѣмъ слѣдуетъ Пасха-лія со Злашымъ Числомъ по рукамъ, такъ называемымъ, *Богословскимъ*; потомъ росписаніе праздниковъ церковныхъ по мѣсяцамъ; наконецъ указаніе типографскихъ ошибокъ, коихъ выписано весма много; а въ заключеніе припечатано увѣдомленіе отъ князя *Вахушта* о участіи его въ семъ изданіи. По напечатаніи *Библіи*, Грузинская типографія изъ Всесвятскаго села перевезена была въ Москву къ Грузинскому Митрополиту *Аѳанасію*, жившему въ Кресповоздвиженскомъ монастырѣ. Тамъ она до 1770 года занималась по временамъ тисненіемъ церковныхъ Грузинскихъ книгъ, и напечатаны въ оной Евангеліе, Апостолъ, Служебникъ, Часословъ, Псалтирь, Канонникъ, Минея праздничная, Тріодь, Букварь и другія. Послѣ сего царь *Ираклій* завелъ въ Тифлисѣ паки типографію и напечаталъ тамъ Служебникъ, Октоихъ, Часословъ и проч. Но сія типографія при нашествіи Персіанъ паки была разорена. Прочія церковныя книги, какъ то мѣсячныя Минеи, Житія Святыхъ и многія сочиненія св. Отцевъ, (переведенныя у нихъ издавна иныя съ Греческаго, какъ на примѣръ почти всѣ толкованія и бесѣды *Златоуста* и

Θеофилакта Болгарскаго; Шестодневъ *Василія Великаго*, сочиненія *Григорія Богослова* и проч. А иныя съ Армянскаго языка, какъ то *Кириллъ Александрійскій* и другіе) употребляются донынѣ въ церквахъ рукописными; писаны однакожъ весма тонкимъ и чистымъ почеркомъ и съ киноварью по приличнымъ мѣстамъ. Нотныхъ книгъ церковныхъ да и нотъ они по сіе время не имѣютъ; но учатся пѣть и поютъ по преданію наслухомъ. Церковные обряды всѣ тѣже, какіе въ Греческой и Россійской церкви.

IV.

О языкѣ и писменахъ Грузинскихъ.

Грузинскія лѣтописи утверждаютъ, что Грузины въ древнія времена говорили всѣ *Армянскимъ* языкомъ; потому что они съ Армянами одного *Таргамосіанскаго* поколѣнія. Но когда де Персіане завоевали Грузію, Арменію, Сирію и всѣ восточныя Греческія провинціи, то въ Грузіи говорили на пяти языкахъ, *Армянскомъ*, *Козарскомъ*, *Ассирійскомъ*, *Еврейскомъ* и *Греческомъ*. Изъ смѣси-де всѣхъ сихъ языковъ составили они свой языкъ, который нынѣ во всѣхъ Грузинскихъ областяхъ употребляется, съ нѣкоторыми однакожъ отличіями въ *Мингреліи* и *Саатабаго*. Самымъ лучшимъ нарѣчіемъ у всѣхъ Грузиновъ почитается *Карталинское*. Впрочемъ вообще языкъ Грузинской раздѣляется нынѣ на два діалекта, одинъ *церковной*, а другой *гражданской*. *Церковной*, остающійся донынѣ въ Священномъ ихъ Писаніи и другихъ старыхъ церковныхъ книгахъ, есть древній ихъ языкъ, совершенно отличный отъ всѣхъ языковъ окружающихъ ихъ народовъ, и даже отъ Армянскаго; имѣющій собственные свои корни

и этимологію. Онъ различествуетъ отъ нынѣшняго такъ, какъ *Славенскій* отъ *Россійскаго*, да и такіяже имѣетъ предъ простымъ преимущества. *Нынѣшній Грузинскій* діалектъ смѣшанъ изъ кореннаго языка съ многими словами и фразами *Персидскими*, *Армянскими* и *Турецкими*; и чѣмъ какой край *Грузіи* ближе къ народу какого нибудь изъ помянутыхъ языка, тѣмъ смѣшаннѣе у нихъ съ онымъ Грузинскій языкъ. Вообщежъ можно замѣтить, что церковные и ученые техническіе термины заимствованы въ языкъ Грузинскій изъ *Греческаго* и *Армянскаго*; а гражданскіе и общежительные изъ *Персидскаго* и *Турецкаго*. *Персидской* языкъ у нихъ наипаче въ модѣ между благородными. Потому что они почти всѣ любятъ подражать Персидскимъ нравамъ и модамъ; а достаточные для забавъ, пышности и роскоши большую часть времени всегда провождали въ *Испаганѣ*. *Древній Грузинскій* языкъ въ произношеніи тверже, важнѣе и выразительнѣе; а новой заглушается гортаннымъ произношеніемъ многихъ буквъ по подобію другихъ Азіатскихъ языковъ. Для образца различія обоихъ сихъ языковъ прилагается при семъ на обоихъ молитва Господня: *Отче нашЪ*.

Коренной Грузинской языкъ по Библейскому тексту.	*Нынѣшній простонародный Грузинскій языкъ.*
Мамáо чвéно! ромѣли харъ цашà шина, цминда йкавнъ сáхели шéни, мóвединъ супéва шéни икàвнъ нéба шéни вйшарца цáша шйна éгрешца квекáнаса зéда пýри чвéни арсóбиса мóмецъ чвенъ дгесъ да мóгви шéвенъ чвенъ шананáдебни чвéнни вйшарца чвенъ міушéвебшъ шанáмдепша машъ чвéнша, да ну шéми квáнебъ чвенъ гансацдéлса áрамедъ гвйгсенъ чвенъ боропйсаганъ.	Чвéно Мамáо ромѣлицъ ромъ харъ цáша шйна цминда йкосъ сахéли шéни мóвидесъ сýпева шéни йкосъ нéба шéни рóгорцъ цáши, éгреше квекáназе, пýри чвéни арсóбиса мóмецъ чвенъ дгесъ да могвйшеве чвенъ шананáдебни чвéни, рóгорцъ чвенъ міýшевебшъ шанáмдебша машъ чвéнша, да ну шемиікванъ чвенъ гансáцделши, дагвйхсенъ чвенъ боропйсаганъ.

Въ языкѣ Грузинскомъ сочиненіе словъ весма вольное на подобіе Греческаго и Россійскаго. Отъ сего имѣетъ онъ всѣ преимущества гибкости и разнообразія. Есть въ немъ также плодовитая пышность, свойственная восточнымъ

языкамъ. Для примѣра вотъ титулъ изъ одной Граммашы отъ Кахетинскаго Хана къ Государю *Петру Великому*: „Отъ превысочайшаго Бога на „высокомъ престолѣ сѣдящій и наилучше надъ всѣми зрящій, высочайшій „сіяніемъ, яко солнце неузримое, многихъ „земель обладатель и сильный Государь, „всей вселеннѣй правителемъ поставленный, яко небо насъ покрывшее, а дѣ„ломъ и храбростію всѣхъ вселенныхъ „исполиновъ и Голіаѳовъ крѣпчайшій и „льва сильнѣйшій, который гласомъ ужа„саетъ всѣхъ царей и государей вселен„ныхъ, солнечную свѣтлость имущій, „междо звѣздъ избраннѣйшій, и лучь безъ „темности блистающій, сладости без„конечной исполненный и премудрости „глубочайшей; обоняніе всѣмъ обоняю„щимъ, и благоуханіемъ украшенный и „въ концы вселенныя свѣтлостію покры„ватель.„ Вотъ и еще заключеніе одной граммашы: „Я слуга Его Величества, „Божіею помощію невредимаго престо„ла, богомъ избраннаго, съ безчислен„нымъ войскомъ, аки птицы и волны „морскія прибуду, и мечнымъ пламе„немъ отъ побѣдительнаго и преслав„наго войска сухое и сырое попалено бу„детъ безъ остатку.„

Въ высокомъ слогѣ слова Грузинскаго языка столько способны къ переноснымъ знаменованіямъ, что составляютъ почти загадочный штиль, какъ обыкновенно бываетъ въ восточныхъ языкахъ. Подобнозвучность весма многихъ словъ его дѣлаетъ часто очень пріятные и остроумные намеки чрезъ соображеніе идей. Есть у Грузиновъ издревле употребляемая нѣкоторая умная игра, называемая *Зма*, употребляющаяся въ веселыхъ компаніяхъ. Она состоитъ въ томъ, чтобы изъ составленія нѣсколькихъ сказанныхъ словъ сліяніемъ слоговъ намекнуть о какомъ нибудь лицѣ или вещи подобнозвучностью имени той вещи, такъ чтобы всѣ тѣ выговоренныя слова можно было прилично разумѣть о ней. Изъ сего выходятъ весма часто остроумныя намеки въ добрую и худую сторону, а иногда весма нескладныя идеи. Въ томъ и другомъ случаѣ забавляетъ сіе собесѣдниковъ и сопровождается смѣхомъ. Первое достоинство сей игры въ томъ, чтобы говорить такія шутки непринужденно и скоро. Самыя лучшія компаніи въ *Грузіи* занимались сею игрою.

Грузины пишутъ по примѣру Европейцовъ отъ лѣвой руки къ правой. Нынѣ буквы у нихъ двоякія, одни церковныя

а другія гражданскія. Когда и тѣ и другія изобрѣтены, вѣрныхъ извѣстій нѣтъ. Нѣкоторыя Грузинскія лѣтописи относятъ изобрѣтеніе Грузинскагѡ письма ко временамъ *Фарнабаза*, перваго царя Грузинскаго. Оба рода буквъ издавна у нихъ употребляются. Церковныя буквы ихъ въ совокупности много имѣютъ сходства съ Армянскими. Причиною сему то, что, по преданію Грузиновъ, одинъ былъ изобрѣтатель и *Армянскихъ* и *Грузинскихъ* буквъ. Однакожъ въ подробности они весма различны. Одно почти главное сходство въ томъ, что они прямолинейны, по подобію писма *Руническаго*. Гражданскія ихъ буквы самою округлостію и кудреватостію своею, кажется, доказываютъ, что они новѣе прежнихъ. Въ нѣкоторыхъ почеркахъ они похожи на *Персидское* и *Турецкое* писмо; но впрочемъ совсѣмъ другія. Въ обѣихъ сихъ азбукахъ по 39 буквъ, изъ коихъ 9 гласныхъ, а прочія согласныя. Покойный Преосвященный Католикосъ Грузинскій *Антоній* изобрѣлъ и присовокупилъ къ азбукѣ еще одну новую букву; но оная не вошла еще въ повсемственное употребленіе.

Старинныя Грузинскія книги почти всѣ писаны на Азіатской лощеной бумагѣ,

большею частію по тераксѣ и съ киноварью; а для печатныхъ книгъ вывозима бывала въ *Грузію* изъ Москвы Россійская клееная бумага. Нынѣ находится въ *Тифлисѣ* и Церковная и Гражданская типографія, оставшаяся отъ заведенной тамъ покойнымъ царемъ *Иракліемъ*. Но первое заведеніе той и другой было еще при царѣ *Вахтангѣ V*. которой въ обѣихъ напечаталъ по нѣскольку книгъ.

V.

О учебномъ состояніи *Грузіи*, ея школахъ и классическихъ книгахъ.

Грузины всегда имѣли охоту и способность къ наукамъ, когда только была къ тому имъ свобода и случай. Грузинскій царь *Давидъ*, именуемый *возобновитель*, жившій въ XII вѣкѣ и царствовавшій съ 1089 года по 1130 годъ, посылалъ двенадцать человѣкъ Грузинскихъ юношей въ *Аѳины* для обученія наукамъ.

Многіе изъ оныхъ весма хорошо успѣли въ знаніяхъ и возвратились въ свое отечество. Изъ числа ихъ славнѣе всѣхъ содѣлался въ Грузіи философъ *Іоаннъ Петрицій*, переведшій весма много Греческихъ Философскихъ и Богословскихъ книгъ на Грузинскій языкъ. Съ того времени весма скоро распространились науки по *Грузіи*, умножились книги и училища, такъ что послѣдовавшее за тѣмъ царствованіе *Тамари*, царицы Грузинской, содѣлалось донынѣ славною эпохою Грузинской Литтературы. Она сама старалась ободрять дарованія, а знаменитыми дѣяніями своими доставляла имъ матерію къ сочиненіямъ. Четыре наипаче сочинителя прославились при ней: два прозаическіе, *Мойсе Хонель* и *Сергисъ Тмогвели*; а два стихотворца, *Руставель* и *Чахрухадзе.* Лучшія обрасцовыя сочиненія ихъ уцѣлѣли и донынѣ. Объ нихъ нѣчто особенно упомянуто будетъ ниже. Но по кончинѣ *Тамари*, вскорѣ случившееся нашествіе *Чингис-Ханово* остановило и умертвило, такъ сказать, всю дѣятельность просвѣщенія. Сколько ни старались *Грузины* удержать оное, но начавшіяся съ тѣхъ поръ весма частыя нападенія и отъ окружающихъ ихъ народовъ, многократно

подавляли при самомъ корнѣ отпрыски наукъ, и умы, напряженные къ просвѣщенію, обращали въ дикость и угрюмость. А въ послѣдовавшія времена они увидѣвъ себя въ кругу Мусульманскихъ и Варварскихъ народовъ и ежечасно почти ожидая смерти или плѣна, не смѣли даже помышлять о заведеніи публичныхъ школъ и распространеніи наукъ. Образованіе ума ихъ по большой части ограничивалось почти изученіемъ писму и чтенію церковныхъ книгъ. При всемъ томъ въ мирѣ съ Персіанами они любили заниматься Персидскою *Литтературою*, и каждой любопытной князь имѣлъ хотя небольшую коллекцію *Персидскихъ* книгъ. Остаткиже коренной *Грузинской Литтературы* и нѣкоторыя примѣты національнаго просвѣщенія укрывались только по градскимъ монастырямъ; и они то сохранили отъ погибели немногія Грузинскія лѣтописи и древнія книги. Тѣ, коихъ влекла охота къ наукамъ, должны были для оныхъ оставлять свою страну, и искать ихъ въ отдаленіи.

Эпоху возстановленія, или основательнаго паки введенія наукъ въ *Грузію* можно полагать съ половины прошедшаго столѣтія; и сею щастливою эпо-

хою одолжена *Грузія* царю *Ираклію* и покойному Преосвященному Католикосу *Антонію*. Первый былъ Августомъ, а послѣдній Меценатомъ и Полліономъ своего вѣка. Преосвященный *Антоній* отъ природы имѣлъ страстную склонность къ наукамъ наипаче словеснымъ, и любилъ особенно свою національную Литтературу. Хотя Грузины, какъ сказываютъ, давно имѣли Грамматику; но она совершенно потеряна и Преосвященный нигдѣ не могъ ее отыскать. По сему началъ самъ собирать правила языка своего. Однакожъ въ такой землѣ, какова разоренная и утѣсненная *Грузія*, не могъ онъ найти себѣ ни пособствующихъ примѣровъ, ни совѣтниковъ. Пребывающіе въ *Грузіи* Миссіонеры одни могли нѣсколько удовлетворять его любопытству о всеобщихъ основаніяхъ языка и началахъ словесности. Онъ допустилъ ихъ къ себѣ, и съ помощію ихъ началъ сперва обучаться Латинскому языку. Но изъ сего обращенія съ ними Грузинское духовенство взяло сомнѣніе о его правовѣріи, такъ что онъ наконецъ отъ сего принужденнымъ себя нашелъ въ 1755 году, оставя Грузію, пріѣхать въ Россію. Здѣсь онъ прибѣгнулъ къ защитѣ Святѣйшаго *Синода*, и представилъ

на благоразсмотреніе онаго свое исповѣданіе вѣры, которое признано было совершенно сообразнымъ православной Греческой вѣрѣ, и блаженныя памяти Государыня Императрица *ЕлисаветЪ Петровна* въ 1757 году указала дать ему, подъ названіемъ Архіепископа, праздную тогда бывшую *Владимірскую Епархію*, которую онъ и управлялъ до 1763 года. Въ бытность на сей Епархіи онъ усовершилъ себя въ Латинскомъ языкѣ; вмѣсто краткихъ правилъ Грузинскаго языка, предначертанныхъ еще въ *Грузіи*, сочинилъ уже пространную *Грузинскую Грамматику*, примѣняясь къ Россійской *Ломоносовой* и другимъ; написалъ также *КатихизисЪ*; перевелъ на Грузинской языкъ *Баумейстерову Философію* и *Дефинитивную Философію* тогоже Автора, а притомъ еще и *Волфіанскую Физику*. Когда въ 1763 году, по прозбѣ Грузинскаго царя *Ираклія* и по его собственной, уволенъ онъ былъ изъ Россіи въ Грузію на прежнее достоинство *Католикоса*, то всѣ вышеупомянутыя книги привезъ туда съ собою, и заведши тамъ школы, приказалъ въ нихъ преподавать оныя, а катихизисъ изъяснять публично въ церкви. Кромѣ сего онъ собралъ еще для духовенства своего простран-

ную *Богословію* въ четырехъ частяхъ, и краткіе отвѣты противу заблужденій Папистовъ, Лютеранъ и Армянъ, наименовавъ оные *Мзаметквелеба* т. е. *готовый отвѣтъ*; также велѣлъ еще перевести съ Россійскаго книгу Преосв. Митрополита *Стефана Яворскаго*, *Камень вѣры*; сочинилъ *толкованіе* на Апостольское посланіе къ Римляномъ; перевелъ для школъ вновь съ Армянскаго языка *Категоріи* Аристотелевы и *Реторику* Армянскаго автора *Михейтари*. Преосвященный *Варлаамъ* Архіепископъ Ахталымскій и Членъ Св. Синода сочинилъ нынѣ и напечаталъ въ Санктпетербургѣ *краткую Грузинскую Грамматику*. Нѣкоторое руководство къ *Ариѳметикѣ* давно уже было на Грузинскомъ языкѣ; но недавно переведена еще и *Ариѳметика*, для Россійскихъ народныхъ школъ изданная. Есть также у нихъ и *Географическій Атласъ* всеобщій, переведенный съ Россійскаго; однакожъ употребляется еще письменной. Наконецъ примолвить должно, что есть уже въ *Грузіи* опыты и новыхъ сочиненій, изъ коихъ нѣкоторыя, а особливо нравоучительныя, и напечатаны гражданскими буквами въ Тифлисѣ.

Грузины имѣли издревле и Лексиконъ своего языка; но оной во время власти-

тельства Персіанъ надъ *Грузіею* и при нападеніяхъ Турецкихъ потерянъ. Въ семнадцатомъ столѣтіи цари *Арчилъ и Георгій* препоручили вновь сочинить Лексиконъ *Сулхану*, князю *Орбеліанову* (*). Въ предисловіи къ сему Лексикону самъ *Сулханъ* говоритъ ,,что побудительною причиною сего препорученія было ,,то, что коренной языкъ Грузинской ,,въ народѣ началъ было уже забывать- ,,ся и портиться. Надъ сочиненіемъ ,,сего Лексикона, продолжаетъ онъ, тру- ,,дился я тридцать лѣтъ, и выбиралъ ,,слова изъ св. Писанія, изъ старинныхъ ,,Грузинскихъ переводовъ философіи ,,*Прокла Платоника, Діадоха, Аристо- ,,теля, Порфиріевыхъ категорій, Немезія, Іоанна Дамаскина, Платона* и изъ ,,другихъ гражданскихъ книгъ. Стараясь

(*) Сей князь послѣ постригся въ монашество въ пустыни св. Іоанна Крестителя и нареченъ Саввою. Онъ весма долго путешествовалъ по Азіи и Европѣ. Во франціи благосклонно принимаемъ былъ отъ Короля, былъ въ Женевѣ, въ Сициліи, въ Римѣ и Папа, допустивъ его къ себѣ, подарилъ ему часть Животворящаго Древа и мощей св. Климента. Изъ Рима заѣжжалъ онъ въ Малту, и потомъ годъ жилъ въ Константинополѣ, а наконецъ возвратившись въ отечество, тамъ скончался.

„не упустить ни одного стариннаго Гру-
„зинскаго слова, я, де, изъ оныхъ помѣ-
„стилъ въ своемъ Лексиконѣ много и
„такихъ, которыхъ смысла самъ недо-
„вольно понялъ, предоставляя другимъ
„разумнѣйшимъ изысканіе онаго, и слова
„сіи отмѣтилъ, де, я знаками.„ Мно-
гія слова изтолковалъ онъ изъ этимоло-
гіи *Греческой*, *Армянской* и даже *Ла-
тинской*. Лексиконъ его можно почесть
нѣкоторою библіотекою Грузинской Фи-
лологіи.

Изъ всѣхъ вышеупомянутыхъ Гру-
зинскихъ классическихъ книгъ ни одна
еще кромѣ *краткой Грамматики* и *бук-
варя* не напечатана, а употребляются
всѣ въ *Тифлисѣ* по школамъ рукопис-
ными.

VI.

О Грузинскихъ Лѣтописяхъ и другихъ въ народѣ обращающихся книгахъ.

При всѣхъ опустошеніяхъ и истребленіи многихъ памятниковъ древнихъ своихъ произшествій и дѣяній, *Грузины* однакожъ сохранили нѣкоторые остатки своей исторіи. Извѣстны у нихъ наипаче три довольно пространныя Лѣтописи своего отечества, писанныя издревле разными неизвѣстными сочинителями. Изъ всѣхъ сихъ Лѣтописей и другихъ Грузинскихъ памятниковъ князь *Вахушта Багратіоновъ* сочинилъ въ прошедшемъ столѣтіи обстоятельную Исторію своей націи. Нѣкоторое Хронологическое сокращеніе оной написалъ и покойный Преосвященный Католикосъ *Антоній*, а также въ 1800 году напечаталъ въ Тифлисѣ свое сокращеніе и царевичь *Давидъ*. Многіе славные случаи Грузинскаго народа воспѣты у нихъ не только въ народныхъ у всѣхъ повторяемыхъ донынѣ пѣсняхъ, но и въ цѣлыхъ поэмахъ, весма давно писанныхъ. Не изчисляя древнихъ, о коихъ нѣчто особенно

сказано будетъ ниже, довольно здѣсь упомянуть, что покойный Преосвященный Католикосъ *Антоній* (*), кромѣ вышеупомянутыхъ уже книгъ его, сочинилъ стихами нѣкоторой родъ довольно пространной поэмы въ похвалу славныхъ мужей Грузинскаго народа, отличившихся въ церкви и гражданскихъ дѣлахъ. Пѣсни сіи расположилъ онъ хронологическимъ порядкомъ, и все свое сочиненіе наименовалъ *Цкобилситкваоба*, какъ бы *порядочнословіе*. Есть нѣсколько его Одъ царю *Ираклію* на случай побѣдъ его надъ Персіанами, на возстановленіе имъ въ Тифлисѣ типографіи и проч. Онъ сочинилъ также до двадцати высокихъ и краснорѣчивыхъ прозою панегириковъ разнымъ Грузинскимъ мученикамъ и святымъ. Сіи панегирики извѣстны въ *Грузіи* подъ общимъ названіемъ *Мартириковъ*.

Грузины имѣютъ на своемъ языкѣ историческія книги и о другихъ народахъ. Есть у нихъ пространный *Хронографъ* давно переведенный съ Греческаго, и *Іосифа Флавія древности Іудейскія*. Покойный Преосвященный Католикосъ *Антоній* съ Греческаго же велѣлъ

(*) Онъ скончался въ Тифлисѣ въ 1790 году.

перевести *Исторію Соборовъ*, а съ Россійскаго Исторію *Квинта Курція*, и при немъ переведена съ Россійскаго же *Троянская Исторія*. Съ сегоже языка Преосвященный *Гаій*, Епископъ Саратовскій, преложилъ для нихъ *Духовный Регламентъ*, *Богословію Преосвященнаго Платона* Митрополита Московскаго, *Мармонтелева Велисарія* и *Китайское нравоученіе*; а Преосвященный Архіепископъ Ахталымскій и членъ Святѣйшаго Синода *Варлаамъ*, *Исторію славныхъ Государей и великихъ Генераловъ сочинен. Г. Шофинымъ*. Давно переведенъ у нихъ съ Россійскаго же *Телемакъ* и *Езоловы басни*. Много книгъ, а особливо романическихъ, преложено у нихъ и съ Персидскаго языка, каковы на прим: *Исторія Александра Великаго* и поэма *Усулъ Залиханіани* или Исторія *Іосифа* и *Залиханіаны* Пентефріевой жены, сочиненная Персидскими стихами изъ Библейской исторіи; также романы *Караманіани*, *Оманіани*, *Нариманіани*, *Леил-Мажнуніани* и другіе. Есть у нихъ и на собственномъ ихъ языкѣ сочиненныя многія свѣтскія книги, изъ коихъ нѣсколько и напечатано гражданскими буквами частію еще при царѣ *Вахтангѣ*, а частію при царѣ

Ираклѣ. Прочія, какъ то *Сибрзнесицруе* т. е. *мудролганіе* на подобіе *Локмановыхъ* или *Езоповыхъ* басней, *Килила-Дамана* т. е. *Килила* и *Даманъ* нравоучительныя сказки; романы *Бараміани*, *Ростоміани*, а особливо два славные романа, сочиненные еще при царицѣ *Тамарѣ*, первой *Дареджаніани*, автора *Мойсе Хонеля*, а второй *Висраміани*, автора *Сергис-Тмогвели* во вкусѣ переписки *Руссовой Элоизы*, — обращаются еще письменными. Грузины весма высоко почитаютъ сіи два послѣднія сочиненія за красоту неподражаемаго штиля и трогательность многихъ картинъ. Вообще чистота и краснорѣчіе старыхъ книгъ Грузинскихъ несравненно превыше новыхъ. Поэзія ихъ богата разными родами древнихъ и новыхъ стихотвореній. Но о ней предложится особо въ слѣдующей статьѣ. Наконецъ надобно примолвить, что Грузины имѣютъ и Уложеніе національныхъ законовъ, собранное и данное имъ въ осмнатцатомъ столѣтіи царемъ ихъ *Вахтангомъ*, которое Всеавгустѣйшій нашъ Монархъ *Александръ I*. при учрежденіи новаго образа правленія *Грузіи* повелѣлъ принять за основаніе вмѣстѣ съ обычаями въ предначертаніи образа рѣшенія дѣлъ гражданскихъ.

Покойный Преосвященный Католикосъ *Антоній* старался, сколько могъ, по всей Грузіи отыскать и собрать все то, что писано на Грузинскомъ языкѣ. „Я, говоритъ онъ между прочимъ въ „своей Грамматикѣ, не жалѣлъ всего своего имѣнія на то, чтобы доставать „всякія Грузинскія книги, покупая иныя „изъ нихъ дорогою цѣною, а иныя списывая.„ Сія драгоцѣнная коллекція книгъ по кончинѣ его досталась нынѣшнему Преосвященному Католикосу *Антонію*, и при его домѣ находится.

VII.

О Грузинскомъ стихотворствѣ и музыкѣ.

Не было въ свѣтѣ націи безъ піитовъ, и во всѣхъ первые извѣстные сочинители были стихотворцы. Посему не удивительно, что и *Грузія* издревле имѣла оныхъ. И естьли справедливо, что величественные и трогательные предметы природы прежде всего возбуждаютъ и образуютъ дарованія стихотворства, то гдѣ лучше можно было родиться *Генію* Поэзіи, какъ не въ сей очаровательной самою природою странѣ, больше

всѣхъ въ свѣтѣ похожей на древнюю Греческую *Ѳессалію*, во всѣхъ своихъ предметахъ стихотворцами обоготворенную? Но въ *Ѳессаліи* одинъ только *Олимпъ*: а въ *Грузіи* многіе необозримые *Олимпы* сближаютъ землю съ небесами; тамъ одинъ только *Піерійскій* хребетъ достоинъ былъ жилища Музъ: а здѣсь тысящи есть *Піерійскихъ горъ*, гораздо привлекательнѣе Ѳессалійскихъ; тамъ одинъ только *Геликонъ* источаетъ падающую съ него *Иппокрену*: а здѣсь нѣсколько рѣкъ низвергаются многими каскадами съ горъ и воду свѣжѣе Иппокренской разбрызгиваютъ по атмосѳерѣ. Здѣсь то грудами на грудахъ лежащія горы и одна на другую взмощенные скалы живѣе всего припоминаютъ славную басню о Гигантахъ, громоздившихъ всходъ на небеса и подъ развалинами лѣствицы своей погребенныхъ. Здѣсь то каждой взглядъ, на каждой сторонѣ, въ каждомъ промежуткѣ горъ встрѣчаетъ, по выраженію *Гораціеву*, обвѣваемыя зефирами Темпейскія долины, очаровательнѣе Ѳессалійскихъ. Здѣсь-то, сходно съ описаніемъ *Овидіевымъ*, многіе *Пенеи*, вырываясь изъ подъ высокихъ *Пиндовъ*, клубятся пѣнистыми волнами по долинамъ промежъ холмовъ, устланныхъ самою

свѣжею зеленью и приосѣняемыхъ какъ бы разсаженными по нихъ рощами. — Гдѣ есть такія сцены природы предъ очами чувствительныхъ существъ, тамъ трудно ли въ щастливыя для дарованій времена родиться *Θеокритамъ*, *Тибулламъ*, *Пролерціямъ*, *Петраркамъ?* — Правда ихъ нѣтъ въ *Грузіи* теперь: но по тѣмъ же самымъ причинамъ, по которымъ нѣтъ ихъ уже въ *Греціи* и въ *Италіи*. По крайней мѣрѣ они тамъ нѣкогда были; и въ *Грузіи*, также какъ въ Европѣ, любители трогательной поэзіи сохранили нѣкоторые древніе остатки оныя донынѣ. Весма многіе характеристическіе тоны ея еще и нынѣ отзываются въ сельскихъ пастушескихъ пѣсняхъ, повторяемыхъ въ народѣ.

Грузія имѣла своихъ героевъ, а потому есть у ней, какъ и у другихъ націй, *Героическія* свои *поэмы*. Многія славныя дѣянія Грузинскихъ Героевъ припоминаются въ народныхъ пѣсняхъ: но нарочитую въ память ихъ составилъ пространную поэму покойный Преосвященный Католикосъ *Антоній*, наименовавъ оную *Цкобилситкваоба*, о коей, такъ какъ и объ Одахъ его, выше уже упомянуто. Поема *Ростоміани* или похвала *Ростому* и другія, также писаны у Гру-

зиновъ Героическими стихами. Особеннаго упоминовенія достойны двѣ наипаче древнія поемы Грузинскія, *Велхисткаосани* т. е. *Барсова кожа*, и *Тамаріани*, т. е. *хвала Тамарѣ*. Обѣ писаны за шесть сотъ лѣтъ предъ симъ, во времена славнаго царствованія царицы *Тамари*, по ея, такъ сказать, вдохновенію. Обѣ сочинены ближними ея боярами, первая *Руставелемъ*, а вторая *Чахрухадземъ*. Обѣ у Грузиновъ сохранены донынѣ въ цѣлости, и чрезъ столько вѣковъ различныхъ угнѣтеній, порабощеній, опустошеній ихъ отечества, истребившихъ многіе ихъ памятники, не могли изгладиться изъ ихъ памяти. Содержаніе первой поемы *Велхисткаосани* есть почти романическое, взятое изъ Индѣйской исторіи. Сцены дѣйствій подобны Аріостовой поэмѣ, *Роланду*: но красоты, оригинальность картинъ, естественность идей и чувствованій, — *Оссіановы*. Поема сія при царѣ *Вахтангѣ V*. была въ Тифлисѣ напечатана, однакожъ вскорѣ истреблена такъ, что нынѣ весма рѣдко можно видѣть печатные оной экземпляры. *Барсовою кожею* названа она потому, что Герой въ ней прославляемый, Индѣйскій царевичь *Таріелъ*, странствовавши по свѣту, одѣ-

вался въ барсову кожу. Вся поэма, довольно пространная, сочинена четверостишными строфами. Для образца нѣкоторыя изъ нихъ предложены будутъ ниже.

Другая поема *Тамаріани* еще замѣчателнѣе первой по безпримѣрной почти гармоніи своей и весма трудному роду стиховъ. Матерію сей поемы составляетъ хвала царицѣ *Тамарѣ.* Но — что всего любопытнѣе — хвала сія, составляющая довольно великую книгу, сплетена почти изъ одних только прозваній и нарицательныхъ именъ, приписуемыхъ *Тамарѣ*; и все сіе чрезъ каждую одну стопу подобрано въ риѳму, повторяемую сряду шестнадцать разъ въ одномъ четверостишіи. Въ слѣдующемъ четверостишіи начинается другая риѳма и столькоже разъ повторяется. Мѣрный и гармоническій звонъ риѳмъ производитъ пріятную слуху симфонію; а совоображеніе идей, переносы и намеки разныхъ знаменованій въ самой подобозвучности словъ, составляютъ остроумнѣйшую игру мыслей. Примѣръ изъ сей поэмы предложенъ будетъ ниже. Сіе сочиненіе, большую часть красотъ своихъ въ механизмѣ стиховъ и въ игрѣ Грузинскаго языка заключающее, никогда не

можетъ быть переведено ни на какой языкъ съ точностію. Напротивъ того *Руставеля* можно надѣяться увидѣть нѣкогда и на Россійскомъ языкѣ, хотя и нескоро. Потому что высокій слогъ писателей Тамарина вѣка вообще нынѣ труденъ сталъ и для Грузиновъ.

Просодія Грузинской Поэзіи вся *тоническая*, на подобіе Греческой и Латинской. Потому что Грузинскій языкъ изобилуетъ многосложными словами и ударенія имѣетъ разнообразныя. Чаще всѣхъ другихъ употребляется въ немъ метръ *Пирриходактилическій* (◡◡—◡◡); однакожъ сродны ему и всѣ прочіе метры древней Греческой поэзіи. Стихи Грузинскіе имѣютъ также и *цезуру*. Лишнее въ нихъ предъ Греческими то, что къ концу ихъ прибирается риѳма, какъ въ Европейскихъ языкахъ. Употребленію риѳмы научились они отъ Персіанъ и по примѣру ихъ въ писмѣ выставляютъ на концѣ строки раздѣльно даже самыя буквы риѳмы. Впрочемъ новѣйшіе Грузинскіе стихотворцы иногда пишутъ риѳму и совокупно.

Древнихъ родовъ Грузинскихъ стиховъ употребительнѣйшихъ щитается девять, восемь свѣтскихъ и одинъ церковный, называемый *Ямбикъ*. Въ семъ

послѣднемъ родѣ каждая строфа состоитъ изъ пяти стиховъ, имѣющихъ иногда одинакую риѳму, а иногда безъ риѳмы. Метръ его есть слѣдующій: ◡◡—◡◡—◡—◡◡—◡◡. Для образца вотъ одна строфа изъ поэмы *Цкобилситкваоба*, сочиненной покойнымъ Преосвященнымъ Католикосомъ *Антоніемъ*. Она находится въ пѣсни святому *Исе* или *Іисусу*, одному изъ тринадцати проповѣдниковъ, пришедшихъ изъ Сиріи въ Грузію, для распространенія Христіанской вѣры послѣ *Нонны*.

Агмосавалса самшеноса самотхе
Гвавилъ мравални беври ара самотхе
Ара эртъ кутхедъ уфросга мебръ самотхе
Гвтивъ сцавлитиса гвихменъ Исе самотхе
Сулитъ магрилобель ртто пурцдованъ самотхе.

Сіе буквально значитъ:

На востокѣ, изливающемъ свѣтъ, рай:
Тамъ цвѣтовъ много множество, не три и не четыре,
Не на одной сторонѣ, но на всѣхъ четырехъ.

А ты, Исе, божественное ученіе содѣлалъ для насъ мѣстомъ прогулки (пріятнымъ раемъ:)
Оно душамъ прохлада, какъ лиственное пріятное древо.

Здѣсь слово *самотхе* во всѣхъ стихахъ имѣетъ различное знаменованіе. Изъ сего одного примѣра видно, сколь многознаменователенъ въ словахъ своихъ Грузинскій языкъ. Прочіе роды Грузинскихъ стиховъ суть слѣдующіе:

Первый родъ, самый древній и употребителнѣйшій, называется *Шайри*. Онъ состоитъ изъ четверостишій, имѣющихъ на концѣ каждаго стиха одинакую риѳму. Метръ его есть слѣдующій:

UU—UU—UU UU—UU—UU.

Въ примѣръ сему вотъ самая первая строфа изъ Руставелевой поэмы *Велхисткаосани*:

Ромелманъ шекмна самкаро залита мишъ зліериша,
Зе гардмоарсни сулиша квна зециши монабериша

Чвенъ кацша могвца квекана гваквсъ ушвалави
периша
Мисганъ арсъ ковли хелмципе сахицца мисъ
міериша.

Спихи сіи значатъ по буквальному переводу:

Кто сотворилъ твердь силою своею крѣпкою,
И осуществовавъ свыше душу, создалъ съ небеси дуновеніемъ,
Далъ челоеѣкамъ и землю неизчислимо оразноображенную,
Отъ того сутъ цари, и его сутъ образъ.

Второй родъ спиховъ пакже четверостишный съ риѳмами называется *Чахрухаули*, отъ имени *Чахрухадзе*, изобрѣтателя онаго, и сочинителя поэмы *Тамаріани*, о коей выше сего было говорено. Метръ сей поэмы есть слѣдующій:

ᴗᴗ—ᴗ ᴗᴗ—ᴗ ᴗᴗ—ᴗ ᴗᴗ—ᴗ.

Въ примѣръ вотъ два стиха изъ самой первой строфы славной той поэмы *Тамаріани*:

Тамарь цкнари, шесацкнари, хманарнари, пирмцинари,
Мзе мцинари, сачинари, цкалимкнари, момдинари.

Сіе буквально значитъ:

Тамаръ кроткая, пріятная, сладкогласная, осклабноличная
Солнце-блистательная, важная, тиховодная, рѣкѣ полной подобная.

Есть еще и другой родъ четверостишій, изобрѣтенный симъ же авторомъ и также называемый *Чахрухаули*. Метръ его есть слѣдующій:

◡◡— ◡◡ ◡◡— ◡◡ ◡◡— ◡◡ ◡◡— ◡◡

Третій родъ называется *Рули* и состоитъ изъ осми стиховъ одноривменныхъ. Метръ его есть такойже какъ *Шайри*.

Четвертый родъ называется *Загнакорули* и состоитъ изъ трехъ стиховъ, изъ коихъ первые два одного метра и одну имѣютъ риѳму, а третій безъ риѳмы и особеннаго метра, по слѣдующему образцу:

1 и 2. ◡◡— ◡◡ ◡◡— ◡◡
3. ◡◡—◡◡—◡—◡—◡◡

Пятый родъ *Цкобили*, состоитъ изъ осми стиховъ однорие̇менныхъ по слѣдующему образцу:

—◡—◡—◡—◡

Шестый родъ *Пистикаури*, состоитъ изъ осми же стиховъ разнориѳменныхъ по метру стиховъ *Чахрухаули* втораго рода.

Седмый родъ *Лекси* состоитъ изъ двухъ стиховъ однориѳменныхъ по образцу *Шайри*:

◡◡—◡◡—◡◡ ◡◡—◡◡—◡◡

Осмый родъ *Таели* состоитъ изъ одного стиха, однакожъ имѣетъ риѳму въ цезурѣ, согласную съ конечнымъ словомъ. Метръ его есть тотъже, какъ и *Лекси*.

Кромѣ сего есть у Грузиновъ весма много новыхъ родовъ стиховъ, заимствованныхъ отъ Персидской поэзіи. Изъ числа оныхъ вотъ примѣръ одной шестистишной ихъ пѣсни. Метръ ея есть слѣдующій:

◡◡—◡◡ ◡◡—◡◡

Ра йа гамицкра-наргисъ мивмарте,
Сисхлисъ цремлита ситквани даврте,
Веубнебоди, тенъ цармимарте
Мę убадрукманъ ра укугмарте.
Веръ мивхдимахвилъ ганацонеби
Миствисъ тевикенъ цремлта понеби.

Сіе буквально значитъ:

Гіацинтъ на меня прогнѣвался — я прибѣгнулъ къ нарциссу
И съ кровавыми слезами слово вымолвилъ,
Сказавъ: помогй ты мнѣ, научи
Отъ узкой дороги сыскать дорогу широкую.
Бѣдной я! не знаю какъ сбился съ пути;
И, какъ бы мечемъ пронзенный,
Проливалъ я о семъ слезы ручьями.

Послѣдніе два стиха суть припѣвъ, повторяемый при каждомъ четверостишіи. Пѣсни ихъ почти всѣ начинаются аллегоріею или подобіями точно такъ, какъ старинныя Рускія, а часто бываютъ и совершенно аллегорическія. Замѣчательно также и то, что Грузинская Поэзія вообще и въ метрахъ весма похожа на древнюю Рускую.

Какой родъ былъ древней Грузинской музыки, достовѣрно опредѣлить нельзя. Потому что Грузины не имѣютъ нотъ, и напѣвамъ своимъ учатся по преданію. Церковное ихъ пѣніе изстари сообразно было Греческому столповому и распѣвному мелодическому. Но съ начала XVIII вѣка введено у нихъ и хоральное пѣніе по примѣру Россійской церкви. Въ распѣвномъ своемъ пѣніи церковномъ они также имѣютъ, прибавочные для ростяжки, ничего незначущіе слоги, какъ Греки *аноне* и проч. или какъ въ старинномъ Рускомъ Демественномъ пѣніи *не-не-най* и проч. Пѣсенная народная ихъ музыка по большой части примѣнена къ Персидскому вкусу, съ музыкальною мѣрою. Но есть у нихъ много и старинныхъ національныхъ пѣсенъ безъ мѣры, съ своими старинными напѣвами. Вообщежъ всѣ ихъ пѣсни поются въ одинъ голосъ, какъ старинныя Рускія. Иногда пѣсни свои аккомпанируютъ они и инструментами, къ которымъ народъ примѣтную имѣетъ склонность; но любитъ больше громкіе.

Вообще употребляемые въ Грузіи музыкальные инструменты можно раздѣлить на ихъ *древніе*, *Персидскіе* и

Рускіе. Самый старинный ихъ инструментъ есть Давидовы гусли и вѣстовая военная труба. Отъ Персіанъ заимствовали они арфу, ручныя бубны и тарелки, также кроталъ съ колокольчиками и безъ колокольчиковъ. А Россіане научили ихъ играть на цимбалахъ, гусляхъ, скрыпкѣ, волынькѣ, флейтѣ, флейтраверсѣ и дудкѣ.

ЗАПИСКА

Объ упомянутыхъ въ сей книгѣ Ордынскихъ народахъ, окружающихъ Грузiю.

Кумыцкой народъ Магометанскаго закона, по близости Кизляра за рѣкою Терекомъ при горахъ, живетъ деревнями; изъ нихъ знатнѣйшiя *Костиковская*, *Андрѣева*, *Аксайская* и *Брагунская*. Сего народа можетъ щисляться до двадцати тысячь; они всѣ имѣютъ хорошее оружiе и отважны.

Къ *Кумыкамъ* же можетъ быть причисленъ въ тамошней же сторонѣ деревнями находящiйся и въ Россiйскомъ подданствѣ почитаемый *Чеченской* народъ, Магометанскаго же закона, въ которомъ тысячь до трехъ душъ щитать можно.

Позади *Кумыцкаго* народа за рѣкою Коисою живутъ въ Кавказскихъ горахъ въ Дагестанѣ разные Горскiе народы, вообще называемые *Тавлинцы* и *Лезгинцы*, которыхъ жилища по положенiю своему хотя и принадлежатъ къ Персидскимъ областямъ; однакожъ поелику тамошнiя горы неприступны, то они и остаются никому не подвластны. Въ прочемъ въ сосѣдствѣ съ ними живетъ Персидской подданной Горской владѣлецъ, называемой *Шавкалъ*, которой предъ нѣкоторыми другими Персидскими же подданными, Горскими владѣльцами, имѣетъ преимущество

и довольно силенъ, будучи въ состоянiи во время нужды по крайней мѣрѣ тысячь до десяти исправнаго Горскаго войска поставить.

Кабардинской народъ живетъ деревнями въ тѣхъ же Кавказскихъ горахъ въ верху по Тереку и по другимъ тамошнимъ рѣкамъ, закона Магометанскаго и раздѣляется на двѣ части, на *большую* и *малую Кабарду*. Сей народъ управляется своими владѣльцами. Но и съ Россiйской стороны учреждены тамъ Родовыя Суды и Расправы. Въ *большой Кабардѣ* военныхъ людей собраться можетъ съ лишкомъ шесть тысячь человѣкъ, а въ малой съ небольшимъ три тысячи.

Оружiе у *Кабардинцовъ* по большой части огнестрѣльное, а у нѣкоторыхъ есть и сагайдаки, а сабли и сашки припущенные у каждаго Кабардинца, да и панцыря рѣдкой человѣкъ не имѣетъ. Пищали у нихъ Крымскiя и Кубачинскiя винтовальныя. При дракѣ съ непрiятелями они изъ пищалей стрѣляютъ, каждой только одинъ разъ, а по томъ всѣ саблями и сашками рубятся и колютъ. Владѣльцы ихъ при дракахъ поступаютъ весма отважно, и въ томъ предъ уезденями своими первенствуютъ. Симъ то и въ народѣ своемъ большiй кредитъ они заслуживаютъ, и какъ владѣльческiе, такъ и уезденскiе дѣти съ малолѣтства обучаются своимъ екзерцицiямъ. Лошадей имѣютъ легкихъ и провор-

ныхъ. Никакое нерегулярное войско съ *Кабардинцами* сравняться не можетъ.

По заключенному въ 1739 мЪ году между Россійскою Имперіею и Портою Оттоманскою трактату, *Кабардинской* народъ, на которой до того съ обѣихъ сторонъ были притязанія, оставленъ вольнымъ, съ тѣмъ чтобъ не быть подъ владѣніемъ ни той ни другой Имперіи, но за границею между обѣими. Однакожъ каждой державѣ позволяется ихъ наказывать, въ случаѣ оскорбленій отъ нихъ, и при томъ содержать въ обѣихъ сторонахъ аманатовъ ихъ; по чему въ Россіи оные и содержатся: но Турки съ своей стороны никогда ихъ и не требовали.

За *малою Кабардою* живутъ въ горахъ при другихъ разныхъ небольшихъ народахъ (которые вообще причтены быть могутъ къ *Тавлинцамъ*) два особливо примѣчанія достойные, называемые *Осетинской и Киштинской*, которые оба прежде сего были закона Христіанскаго, что доказывается находящимися у нихъ старинными развалинами каменныхъ церквей; а нынѣ будучи безъ всякаго почти закона, обьявляютъ желаніе и къ принятію Христіанства; почему съ 1751 года, по сношенію Сената съ Синодомъ и съ Коллегіею Иностранныхъ Дѣлъ, и проповѣдники къ нимъ посылаются изъ нарочно опредѣленныхъ къ тому духовныхъ, а наипаче Грузинскихъ, и ихъ уже нѣсколько крещено. *Осетин-*

цовъ можетъ собираться до трехъ, а *Киштинцовъ* до двухъ тысячь. Управляются они Старшинами.

Отъ жилищь *большой Кабарды* начинаются *Кубанскіе Татары* и многіе другіе народы, изъ которыхъ иные щисляются Турецкими подданными, какъ то *Бесленейцы*, *Темиргойцы*; а иные по крѣпости своихъ жилищь и имъ не подчиняются, какъ то *Абазинцы*. Всѣ оные народы довольно многочисленны.

О родословныхъ Грузинскихъ.

Грузины тщательно сохраняютъ у себя родословныя всѣхъ своихъ Царей, и возводятъ ихъ до самой глубокой древности, со всѣми подробностями поколѣній Княжескихъ. Но достовѣрнѣйшія родословныя начинаются отъ Царя Александра I, называемаго въ Грузинскихъ Исторіяхъ *Великимъ Царемъ Иверскимъ*, который въ 1424 году раздѣлилъ всю Грузію дѣтямъ своимъ на три особенныхъ Царства: *Карталинію* въ удѣлъ отдалъ онъ сыну своему *Димитрію*, *Кахетію Георгію*, а *Имеретію Вахтангу*. Отъ сихъ-то Царей происходятъ всѣ Грузинскіе Князья, коихъ при семъ предлагаются краткія родословныя. —

ЕТИНСК

арствовать съ 142

ръ съ 1492 года.

II съ 1511 года.

съ 1520 года.

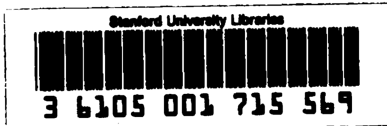
онстантина въ 16 ъ въ тем- воего Алек-

4. Константи ном. Онъ Шахъ Перси сидѣлъ 20 анъ, а от- посланъ въ китье.

убитъ на сраже-

4. Двѣ дочери, и терина была з скимъ царемъ А

Получена отъ Евмефія
и весьма [illegible] Зинса


Stanford University Libraries
3 6105 001 715 569